



A7-0106/2014

13.2.2014

*****I**
JELENTÉS

a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))

Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság

Előadó: Olga Sehnalová

A vélemény előadója (*):
Axel Voss, Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

(*) Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 50. cikke

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogalkotási aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést *félkövér dőlt* betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében. A szövegváltoztatást t *félkövér dőlt* betűk jelzik mindkét hasáb szövegében. Az új szöveget *félkövér dőlt* betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogalkotási aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogalkotási aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai konszolidált szöveg formájában

Az új szövegrészeket *félkövér dőlt* betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a **■** jel jelzi vagy azok át vannak húzva (például: „~~ABCD~~”). A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg *félkövér dőlt* szedésével jelzik.

Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	41
MELLÉKLET – AZ ÉRINTETT FELEK HOZZÁJÁRULÁSAINAK LISTÁJA.....	44
VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL.....	45
VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	61
VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL.....	78
ELJÁRÁS.....	101

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**a fedélzeti e-szegélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))**

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2013)0316),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0174/2013),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság 2013. szeptember 19-i véleményére¹,
 - tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
 - tekintettel a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság jelentésére, valamint az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság, az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményeire (A7-0106/2014),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

¹ HL C 341., 2013.11.21., 47. o.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 1 cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A
TANÁCS RENDELETE

a fedélzeti e-szegélyhívó rendszer
kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási
követelményekről és a
2007/46/EK irányelv módosításáról
(EGT-vonatkozású szöveg)

Módosítás

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A
TANÁCS RENDELETE

a **112-es hívószámú** fedélzeti e-szegélyhívó
rendszer kiépítésével összefüggő típus-
jóváhagyási követelményekről és a
2007/46/EK irányelv módosításáról
(EGT-vonatkozású szöveg)

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 2 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***(2a) A közúti közlekedés biztonsága terén
2003 óta a kiemelt uniós prioritások közé
tartozik egy olyan fedélzeti e-szegélyhívó
rendszer kiépítése, amely minden
járműben és minden tagállamban
rendelkezésre áll. E célkitűzés elérése
érdekében a kiépítés önkéntes alapon való
megközelítésének részeként egy sor
kezdeményezés elindítására került sor, de
ezek eddig még nem eredményeztek kellő
előrelépést.***

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A közúti közlekedésbiztonság további

(3) A közúti közlekedésbiztonság további

javítása érdekében az „e-segélyhívó: nem várható tovább a rendszer kiépítése”⁶ című közlemény új intézkedéseket javasol, hogy **felgyorsítsa** a fedélzeti segélyhívó **elterjesztését** az Unióban. A javasolt intézkedések egyike kötelezővé tenné a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítését minden új gépjárműbe, a 2007/46/EK irányelv II. mellékletében meghatározott M1 és N1 jármű-kategóriával kezdve.

javítása érdekében az „e-segélyhívó: nem várható tovább a rendszer kiépítése” című, **2009. augusztus 21-i bizottsági** közlemény új intézkedéseket javasol, hogy **elterjessze** a fedélzeti segélyhívó **szolgáltatást** az Unióban. A javasolt intézkedések egyike kötelezővé tenné a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítését minden új gépjárműbe, a 2007/46/EK irányelv II. mellékletében meghatározott M1 és N1 jármű-kategóriával kezdve.

COM(2009) 434 végleges.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Továbbra is szükség van arra, hogy az Európai Unió egész területén javítsák a 112-es segélyhívószám működését annak érdekében, hogy vészhelyzetekben gyors és hatékony segítséget nyújthasson.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) Az uniós e-segélyhívó szolgáltatás bevezetése várhatóan csökkenteni fogja az Unióban a közúti halálesetek számát, illetve kevesebb súlyos sérültje lesz a közúti baleseteknek. **Az** e-segélyhívó rendszer kötelező bevezetése mindenki számára elérhetővé tenné a szolgáltatást, és így hozzájárulna **az emberi szenvedés**, valamint az egészségügyi és egyéb költségek csökkentéséhez.

(5) Az uniós e-segélyhívó szolgáltatás bevezetése várhatóan csökkenteni fogja az Unióban a közúti halálesetek számát, illetve kevesebb súlyos sérültje lesz a közúti baleseteknek, **a sürgősségi segélyhívó szolgálatok korai értesítésének köszönhetően. A 112-es hívószámú fedélzeti** e-segélyhívó rendszer kötelező bevezetése – **az e-segélyhívások továbbítására szolgáló elektronikus**

hírközlő hálózatok és az e-segélyhívások fogadására szolgáló közbiztonsági válaszpontok (KBVP-k) kötelező és összehangolt infrastrukturális fejlesztésével együtt – mindenki számára elérhetővé tenné a szolgáltatást, és így hozzájárulna *a halálesetek és súlyos sérülések számának*, valamint az egészségügyi *vonatkozású, a balesetek okozta torlódásokhoz kapcsolódó* és egyéb költségek csökkentéséhez.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az e-segélyhívó rendszer több, az emberélet védelmét szolgáló szereplőből álló fontos struktúra. Rendkívül fontos ezért, hogy a felhasználók teljes körű bizalmának és az e-segélyhívó rendszerek zavartalan működésének biztosítása érdekében e rendelet rendelkezzen a felelősség kérdéséről.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen a műholdas navigációs programok, *többek között az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló,*

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk *vészhelyzetben történő* biztosítása nélkülözhetetlen eleme a *112-es hívószámú* fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen a műholdas navigációs programok, *különösen a 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben*⁸

2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

⁸ HL L 196., 2008.7.24., 1.o.

meghatározott, **a** Galileo- és **az** EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

⁸ ***Az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet*** (HL L 196., 2008.7.24., 1. o.).

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus.

Módosítás

(7) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új **típusú** személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus. ***A Bizottságnak – adott esetben egy jogalkotási javaslat benyújtása érdekében –tovább kell vizsgálnia a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer alkalmazására vonatkozó követelmény közeljövőbeli kiterjesztésének lehetőségét, hogy más járműkategóriákra, például nehéz tehergépjárművekre, autóbuszokra és motorkerékpárokra, illetve mezőgazdasági traktorokra is kiterjedjen.***

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat

7 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) Elő kell mozdítani a 2015 októbere után gyártandó meglévő járműtípusoknak a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel való felszerelését a rendszer elterjesztése érdekében. A 2015. október elseje előtt típusjövahagyáson átesett járművek esetében sor kerülhet e-segélyhívó rendszer önkéntes alapú, utólagos felszerelésére.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 7 b preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7b) A 112-es egységes európai segélyhívó számon („112-es segélyhívó szám”) alapuló, az Unió egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó közszolgáltatás az e-segélyhívó magánszolgáltatásokkal (harmadik fél szolgáltatása által támogatott e-segélyhívó rendszerekkel) párhuzamosan létezhet, feltéve, hogy a fogyasztóknak nyújtott szolgáltatás folyamatosságának biztosításához szükséges intézkedéseket elfogadják. A 112-es hívószámú e-segélyhívó közszolgáltatás folyamatosságának minden tagállamban, a jármű teljes élettartama során történő biztosítása és annak garantálása érdekében, hogy a 112-es hívószámú e-segélyhívó közszolgáltatás mindig automatikusan rendelkezésre álljon, minden járművet fel kell szerelni a 112-es hívószámú e-segélyhívó közszolgáltatással, függetlenül attól, hogy a jármű vásárlója magánszolgáltatást választ-e vagy sem.

Indokolás

A harmadik fél szolgáltatása által támogatott e-segélyhívó rendszerek létezhetnek a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel párhuzamosan, feltéve, hogy a 112-es hívószámú e-segélyhívó rendszer legalább biztonsági lehetőségként mindig rendelkezésre áll.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 7 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7c) A fogyasztók számára valós áttekintést kell nyújtani a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerről és a magánszolgáltatású e-segélyhívó rendszerről (az ilyen rendszerrel felszerelt járművek esetében), valamint átfogó és megbízható tájékoztatást kell adni a kínálatban szereplő, magánszolgáltatású fedélzeti segélyhívó vagy vészhelyzeti alkalmazásokhoz kapcsolódó bármely további funkcióról vagy szolgáltatásról, és a szolgáltatás harmadik fél szolgáltatásainak igénybevétele esetén várható szintjéről és a vonatkozó költségekről. A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer általános érdekű szolgáltatás, ezért minden fogyasztó számára díjmentesen hozzáférhetőnek kell lennie.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független

(8) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a

szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es **hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. Ezeket a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét.

független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es **hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. Ezeket a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét, **valamint ne hátráltassák a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer működését, illetve a a segélyhívó központok hatékony munkáját. A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszereket és a magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszereket úgy kell megtervezni, hogy közöttük ne kerülhessen sor személyes adatok cseréjére. Ilyen szolgáltatás nyújtása esetén a szolgáltatásnak meg kell felelnie az alkalmazandó biztonsági, védelmi és adatvédelmi rendelkezésnek és mindig választhatónak kell lenniük a fogyasztók számára.**

Módosítás 13

Rendelethez irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a fedélzeti e-segélyhívó **rendszernek ingyenesnek kell lennie, a független szolgáltatók hátrányos megkülönböztetése nélkül, és** egy olyan kölcsönösen átjárható és nyílt hozzáférésű platformon kell alapulnia, amely alkalmas a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására.

Módosítás

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó egy olyan kölcsönösen átjárható, nyílt hozzáférésű, **biztonságos és egységes** platformon kell alapulnia, amely alkalmas a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására. **Mivel ehhez műszaki és jogi támogatásra van szükség, a Bizottságnak az összes érintett érdekelt féllel – többek között**

járműgyártókkal és független szolgáltatókkal – való konzultációk alapján haladéktalanul meg kell vizsgálnia minden lehetőséget egy nyílt hozzáférésű platform támogatására és biztosítására, és adott esetben e célból jogalkotási javaslatot kell benyújtania. További pontosítással kell szolgálni arra vonatkozóan, hogy a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokat nyújtó harmadik felek milyen feltételek mellett férhetnek hozzá a 112-es hívószámú fedélzeti rendszerben tárolt adatokhoz. Ezenkívül a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszernek javítási és karbantartási célokra minden független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül hozzáférhetőnek kell lennie.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A kiegészítő fedélzeti alkalmazások vagy szolgáltatások bevezetése nem késleltetheti e rendelet hatálybalépését vagy alkalmazását.

Indokolás

Az EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítése fontos előrelépés a közúti közlekedésbiztonság terén, ennél fogva nem szenvedhet további késedelmet.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

10 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer vészhelyzeti rendszerként a lehető legmagasabb szintű megbízhatóságot követeli meg. Biztosítani kell ezért a minimálisan előírt adatok és a hangátvitel pontosságát és a minőséget, illetve a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer hosszú élettartamának és tartósságának garntálása érdekében egységes vizsgálati rendszert kell kidolgozni. A .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendelettel^{1a} összhangban rendszeresen időszakos műszaki vizsgálatokat kell végezni. A vizsgálatra vonatkozó részletes rendelkezéseket a rendelet vonatkozó mellékletének kell tartalmaznia.

^{1a} *A gépjárművek és pótkocsijaik időszakos műszaki vizsgálatáról és a 2009/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, ...-i .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L ...).*

**HL: Kérjük, illesszék be a 2012/0184(COD) dokumentumban szereplő rendelet számát és egészítsék ki a fenti lábjegyzetet a számmal, időponttal és a közzétételi hivatkozással.*

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 11 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(11) A 2007/46/EK irányelv szerint a kis sorozatban gyártott járművek mentesülnek az utasok frontális ütközés és oldalirányú ütközés esetén való védelmére vonatkozó követelmények alól. Ezért ezekre a

(11) A 2007/46/EK irányelv szerint a kis sorozatban gyártott járművek mentesülnek az utasok frontális ütközés és oldalirányú ütközés esetén való védelmére vonatkozó követelmények alól. Ezért ezekre a

járművekre vonatkozóan nem kell előírni, hogy eleget tegyenek az e-segélyhívóval összefüggő követelményeknek.

járművekre vonatkozóan nem kell előírni, hogy eleget tegyenek az e-segélyhívóval összefüggő, *e rendeletben meghatározott* követelményeknek.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A különleges rendeltetésű járműveknek meg kell felelniük az e-segélyhívóval összefüggő, e rendeletben előírt követelményeknek, hacsak a típusjövőhagyó hatóságok eseti alapon úgy nem ítélik meg, hogy a jármű különleges rendeltetése miatt nem képes eleget tenni az említett követelményeknek.

Módosítás

törölve

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A 29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett és a 2006. szeptember 26-án elfogadott, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban⁹ olvasható ajánlások szerint a személyes adatok fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie a személyes adatok védelmére a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben¹⁰ és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről,

Módosítás

(13) A 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹⁰ és a 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv¹¹ valamint az Alapjogi Charta 7. és 8. cikke szabályozza a személyes adatoknak az e rendelettel összefüggésben végzett feldolgozását. A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren keresztül minden adatfeldolgozást ezen irányelvek alapján és az illetékes tagállami hatóságok, különösen pedig a tagállamok által az említett irányelvek alapján kijelölt független közzégi hatóságok felügyelete alatt végeznek a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren keresztüli feldolgozását, különösen annak garانتálása érdekében, hogy a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek

feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i

2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)¹¹ előírt szabályoknak, különösen annak garانتálása érdekében, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vész hívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák.

⁹ 1609/06/EN – WP 125.

¹⁰ HL L 281., 1995.11.23., 31.o.

¹¹ HL L 201., 2002.7.31., 37.o.

a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a ***közbiztonsági válaszponatok számára a vész hívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák, ezt követően pedig nem tárolnak személyes adatokat. Az adatfeldolgozás által érintett beleegyezésével vagy a két fél közötti szerződés alapján a járműbe épített, a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren kívüli egyéb segélyhívó rendszer esetében más feltételek vonatkozhatnak, ám e rendszernek is meg kell felelnie a fent említett irányelveknek.***

¹⁰ ***Az Európai Parlament és a Tanács 1995. október 24-i 95/46/EK irányelve a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról*** (HL L 281., 1995.11.23., 31. o.).

¹¹ ***Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK 2002. július 12-i irányelve az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv)*** (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

^{11 a} ***HL C 303., 2007.12.14., 1. o.***

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 13 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13a) E rendelet figyelembe veszi a 95/46/EK irányelv által a 29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett, 2006. szeptember 26-i, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban olvasható ajánlásokat.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 13 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13b) A műszaki követelményeknek való megfelelés részeként a járműgyártóknak integrálniuk kell a fedélzeti rendszerekbe az adatvédelem műszaki formáit és a meg kell felelniük a beépített adatvédelem elvének.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15) A fedélzeti e-segélyhívó rendszerre vonatkozó közös műszaki követelmények alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés

(15) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszerre vonatkozó közös műszaki követelmények alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió

290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vonatkozó szabványok alkalmazására, a vizsgálatokra, a személyes adatok és a magánélet védelmére, valamint egyes M1 és N1 kategóriájú járművek vagy járműosztályok mentességére vonatkozó részletes szabályok tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során egyidejűleg, időben és megfelelő módon továbbítania kell a megfelelő dokumentumokat az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.

működéséről szóló szerződés
290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vonatkozó szabványok alkalmazására, a vizsgálatokra, a személyes adatok és a magánélet védelmére, valamint egyes M1 és N1 kategóriájú járművek vagy járműosztályok mentességére vonatkozó részletes szabályok tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, **különösen az európai adatvédelmi biztossal, a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoporttal és fogyasztóvédelmi szervezetekkel.** A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során egyidejűleg, időben és megfelelő módon továbbítania kell a megfelelő dokumentumokat az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A járműgyártóknak elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez.

Módosítás

(16) A járműgyártóknak elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez **és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusokhoz annak érdekében, hogy képesek legyenek a szükséges vizsgálatok és tesztek adott esetben eltérő feltételek melletti elvégzésére, a követelményeknek megfelelően, hogy ily módon biztosítani tudják a 112-es hívószámú fedélzeti e-ségélyhívó rendszer teljes megbízhatóságát.**

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 2 cikk – 1a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ez a rendelet nem vonatkozik a kis sorozatban gyártott járművekre.

(Összhangban a (11) preambulumbekezdéssel és a melléklet 3 pontjának b) alpontjával.)

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

E rendelet alkalmazásában a 2007/46/EK irányelv 3. cikkében **és a 305/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet¹² 2. cikkében** foglalt fogalom meghatározásokon kívül az alábbi fogalom meghatározások alkalmazandók:

E rendelet alkalmazásában a 2007/46/EK irányelv 3. cikkében foglalt fogalom meghatározásokon kívül az alábbi fogalom meghatározások alkalmazandók:

¹² *HL L 91., 2013.4.3., 1.o.*

Indokolás

A Bizottság 305/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendeletére való hivatkozás gyakorlatilag azt jelentené, hogy a Bizottság az ebben a javaslatban szereplő fogalom meghatározásokat a felhatalmazáson alapuló rendeletben foglalt vonatkozó fogalom meghatározás módosításával módosíthatja. Mivel az e cikkben foglalt fogalom meghatározások a rendelet alapvető fontosságú elemeinek minősülnek, a jelentésük meghatározására vonatkozó hatáskör nem ruházható át a Bizottságra.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „fedélzeti e-segélyhívó rendszer”: olyan, vagy a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó rendszer, amely mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével minimálisan előírt szabványos adatokat **továbbít**, és a 112-es segélyhívó számon alapuló hangátviteli csatornát **hoz** létre a járműben tartózkodók és **egy** közbiztonsági válaszpont között;

Módosítás

1. „**a 112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer”: olyan, vagy a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó **segélyhívó** rendszer, amely **a fedélzeti berendezésből, valamint az e-segélyhíváshoz szükséges adattovábbítás indítására, kezelésére és lebonyolítására szolgáló eszközökből áll, amely nyilvános**, mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével **jeleket bocsát ki annak érdekében, hogy továbbítsa a** minimálisan előírt szabványos adatokat, és a 112-es segélyhívó számon alapuló hangátviteli csatornát **hozzon** létre a járműben tartózkodók és **a megfelelő** közbiztonsági válaszpont között;

(Horizontális módosítás: elfogadása esetén a „fedélzeti e-segélyhívó rendszer” kifejezés helyébe a „112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer” kifejezés lép a szöveg egészében)

Indokolás

A fedélzeti e-segélyhívás a járműben tartózkodók által az ütközést követően manuálisan, egy gomb megnyomásával vagy automatikusan, a járműbe épített érzékelők aktiválásával indított segélyhívás. Aktiválása esetén a fedélzeti e-segélyhívó készülék segélyhívást indít, amely közvetlenül a legközelebbi segélyhívó központba továbbítja a beszédhívást és az adatokat. A beszédhívás lehetővé teszi a jármű utasai számára, hogy beszéljenek az e-segélyhívás kezelőjével, és téves riasztás esetén, ha szükséges, töröljék a szolgáltatást. A beszédhívást fogadó e-segélyhívó rendszer kezelőjének ezzel egyidőben a rendszer továbbítja a minimálisan előírt adatokat.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 2 pont

2. „fedélzeti rendszer”: a fedélzeti berendezés, valamint az e-segélyhíváshoz szükséges adattovábbítás indítására, kezelésére és nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolítására szolgáló eszköz együttesen, amely a nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül kapcsolatot teremt a jármű és az e-segélyhívó szolgáltatást megvalósító eszköz között.

törölve

Indokolás

A két fogalom meghatározás e cikkben javasoltak szerinti összekapcsolása rendkívül zavaró, mivel a kifejezések hasonlóan vagy legalábbis egymással összefüggőnek tűnnek, de a fogalom meghatározások átfedik egymást és egyáltalán nincsenek összhangban, eltérő terminológiát alkalmaznak. A zavar elkerülése érdekében a második fogalom meghatározást törölni kell, és csak az elsőt kell alkalmazni a szöveg egészében.

Módosítás 27

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 a pont (új)**

2a. „e-segélyhívás”: egy járműből a 112-es segélyhívó számra érkező segélyhívás, amelyet a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren keresztül indítanak;

Indokolás

E rendelet alkalmazásában ez a fogalom meghatározás alapvető fontosságú elem, ennél fogva magának a javaslatnak a szövegében kell meghatározni.

Módosítás 28

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 b pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2b. „közbiztonsági válaszpont” vagy KBVP: konkrét helyszín, ahol a beérkező segélyhívások első fogadása történik egy tagállam hatósága vagy az érintett tagállam által elismert magánszervezet felelőssége mellett;

Indokolás

E rendelet alkalmazásában ez a fogalommeghatározás alapvető fontosságú elem, ennélfogva magának a javaslatnak a szövegében kell meghatározni.

Módosítás 29

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 c pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2c. "minimálisan előírt adatok": az EN 15722 szabványban (Közúti szállítási és közlekedési telematika – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott, az e-segélyhívási KBVP-hez továbbított információk;

Indokolás

E rendelet alkalmazásában ez a fogalommeghatározás alapvető fontosságú elem, ennélfogva magának a javaslatnak a szövegében kell meghatározni.

Módosítás 30

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 d pont (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2d. „fedélzeti eszköz”: olyan állandó jelleggel beépített berendezés a járművön belül, amely hozzáféréssel rendelkezik az e-segélyhívási tranzakciók nyilvános,

mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolítása céljából a minimálisan előírt adatokhoz szükséges, járművön belüli adatokhoz, illetve ezeket biztosítja;

Indokolás

E rendelet alkalmazásában ez a fogalommeghatározás alapvető fontosságú elem, ennél fogva magának a javaslatnak a szövegében kell meghatározni.

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

***2e. „nyilvános mobil, vezeték nélküli távközlési hálózat”:* olyan, vezeték nélküli távközlési hálózat, amely – a 2002/21/EK^{1a} és a 2002/22/EK^{1b} európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban – nyilvánosan elérhető;**

^{1a} *Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) (HL L 108., 2002.4.24., 33. o.).*

^{1b} *Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL L 108., 2002.4.24., 51. o.).*

Indokolás

E rendelet alkalmazásában ez a fogalommeghatározás alapvető fontosságú elem, ennél fogva magának a javaslatnak a szövegében kell meghatározni.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók igazolják, hogy a 2. cikkben említett valamennyi új járműtípus e rendeletnek és valamennyi, e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak megfelelően fel van szerelve fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel.

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy a 2. cikkben említett valamennyi új járműtípus e rendeletnek és valamennyi, e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak megfelelően fel van szerelve **112-es hívószámú, beépített** fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel.

Indokolás

Noha az e-segélyhívó funkció biztosítása bizonyos mértékig nomád megoldások (például mobiltelefon) alkalmazásával is elérhető, a típusjóvá hagyást újonnan megszerző járművekre vonatkozó kötelező bevezetésnek beépített fedélzeti berendezésen kell alapulnia, mivel e nomád eszközök eltávolíthatóak, illetve aktiválásuk felelősségből elmaradhat.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók igazolják, hogy **valamennyi új járműtípusukat** úgy alakítják ki, hogy az Unió területén bekövetkező súlyos baleset esetén a rendszer automatikusan e-segélyhívást kezdeményezzen a 112-es **egységes európai** segélyhívó számra.

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy **az új járműtípusokat** úgy alakítják ki, hogy az Unió területén bekövetkező, **a járművön belüli egy vagy több érzékelő és/vagy processzor aktiválásával érzékelt** súlyos baleset esetén a rendszer automatikusan e-segélyhívást kezdeményezzen a 112-es segélyhívó számra.

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók igazolják, hogy az új **járműveket** úgy alakítják ki, hogy a 112-es **egységes európai** segélyhívó számra manuálisan is lehessen e-segélyhívást kezdeményezni.

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy az új **járműtípusokat** úgy alakítják ki, hogy a 112-es segélyhívó számra manuálisan is lehessen e-segélyhívást kezdeményezni.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A (2) bekezdés nem sérti a jármű tulajdonosának azon jogát, hogy a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren felül a járműbe épített és hasonló szolgáltatást kínáló más segélyhívó rendszert vegyen igénybe. Ebben az esetben ennek a másik segélyhívó rendszernek meg kell felelnie az EN 16102 „Intelligens közlekedési rendszer – e-segélyhívó – A harmadik fél által támogatott e-segélyhívó rendszer működésére vonatkozó követelmények” szabványnak, és a gyártók biztosítják, hogy egyszerre csak egy rendszer lehessen aktív, és hogy a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer automatikusan bekapcsol abban az esetben, ha a másik segélyhívó rendszer nem működik.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a

Módosítás

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a

fedélzeti rendszerekben található vevők kompatibilisek legyenek a műholdas navigációs rendszerek, **köztük** a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal.

112-es hívószámú fedélzeti **e-segélyhívó** rendszerekben található vevők kompatibilisek legyenek a műholdas navigációs rendszerek, **különösen** a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A típusjóváhagyás céljára csak azokat a fedélzeti e-segélyhívó rendszereket szabad elfogadni, amelyeken vizsgálatot lehet végezni.

Módosítás

(4) A típusjóváhagyás céljára csak azokat a **112-es hívószámú beépített** fedélzeti e-segélyhívó rendszereket szabad elfogadni, amelyeken vizsgálatot lehet végezni.

Indokolás

Noha az e-segélyhívó funkció biztosítása bizonyos mértékig nomád megoldások (például mobiltelefon) alkalmazásával is elérhető, a típusjóváhagyást újonnan megszerző járművekre vonatkozó kötelező bevezetésnek beépített fedélzeti berendezésen kell alapulnia, mivel e nomád eszközök eltávolíthatók, illetve feledékenységből elmaradhat aktiválásuk.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A gyártók igazolják, hogy az önteszt során vagy azt követően érzékelt olyan kritikus rendszerhiba esetén, amely az e-segélyhívás végrehajtására való képesség hiányához vezetne, a jármű utasai figyelmeztetést kapnak.

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fedélzeti e-segélyhívó **rendszer valamennyi** független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül **hozzáférhető** kell, **hogy legyen legalább** javítási és karbantartási célokra.

Módosítás

(6) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó **rendszernek minden** független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül **hozzáférhetőnek** kell **lennie** javítási és karbantartási célokra.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek típusjóváhagyásához alkalmazott részletes műszaki követelmények és vizsgálatok, **valamint a 2007/46/EK irányelv ennek megfelelő módosítása** vonatkozásában.

Módosítás

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszerek típusjóváhagyásához alkalmazott részletes műszaki követelmények és vizsgálatok vonatkozásában.

Indokolás

A 2007/46/EK irányelv módosításairól már rendelkezik e javaslat 11. cikke. Elfogadását követően e rendelet és a rendelet alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok külön rendeletet alkotnak az ezen irányelvben előírt EK-típus-jóváhagyási eljárás összefüggésében.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

Az első albekezdésben említett műszaki **követelmények és vizsgálatok** a (3), a (4) és a (6) bekezdésben megállapított követelményeken, valamint adott esetben **a következő** szabványokon alapulnak:

Módosítás

Az első albekezdésben említett műszaki **követelményeket és vizsgálatokat az érintett érdekelt felekkel folytatott konzultációt követően kell elfogadni, és azok** a (2), (2a), (3), a (4) és a (6)

bekezdésben megállapított követelményeken, valamint adott esetben az e-segélyhívóhoz és az ENSZ-EGB-előírásokhoz kapcsolódó, rendelkezésre álló szabványokon alapulnak, **többek között az alábbiakon:**

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) EN 15722 „Intelligens közlekedési rendszerek – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok”;

Indokolás

A (7) bekezdés d) pontjának törlése mellett a minimálisan előírt adatok EN szabványára is hivatkozni kell.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

d) az e-segélyhívó rendszerekre vonatkozó minden további európai szabvány vagy ENSZ-EGB-előírás. törölve

Indokolás

Ez bizonytalanságot szülne azon specifikációkkal kapcsolatban, amelyek szerint az e-segélyhívó rendszereket fejlesztik és vizsgálják. Amennyiben egy – konkrét verzióra vonatkozó hivatkozást tartalmazó – szabvány nem ismert e rendelet elfogadásának időpontjában, az nem írható elő.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – -1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1a) E rendeletet a 95/46/EK és az 58/2002/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv sérelme nélkül kell alkalmazni^{14a}. A személyes adatok a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie az ezen irányelvek személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezéseinek.

^{14a}*Az Európai Parlament és a Tanács 2002. július 12-i 2002/58/EK irányelve az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).*

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók **a 95/46/EK irányelvnek és a 2002/58/EK irányelvnek megfelelően** biztosítják, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek az e-segélyhívóval összefüggő **rendes** működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, és folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges.

Módosítás

A gyártók biztosítják, hogy a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek az e-segélyhívóval összefüggő, **vészhelyzet előtti** működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, és folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által

Módosítás

(2) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-

elküldött minimálisan előírt adatok *csak* a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges *legalapvetőbb információkat tartalmazzák*.

segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok *legfeljebb* a 3. cikk (2c) bekezdésében említett szabvány által megkövetelt információkat tartalmazzák. *A minimálisan előírt adatok feldolgozása nem tarthat hosszabb ideig, mint amennyi a feldolgozásuk céljának eléréséhez szükséges, és nem tárolhatók hosszabb ideig, mint amennyi a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges. A minimálisan előírt adatokat olyan formában kell tárolni, amely lehetővé teszi a teljes törlésüket.*

Indokolás

A minimálisan előírt adatok a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges adatokat tartalmazzák: manuális vagy automatikus aktiválás; járműosztály; a használt üzemanyag; időbélyegző; pontos helyzet; haladási irány; a bekötött biztonsági övek minimális száma.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a fedélzeti e-segélyhívó *rendszerben történő* adatfeldolgozásról és különösen a következőkről:

Módosítás

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói *előzetes*, világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a *112-es hívószámú, ingyenes és nyilvánosan elérhető e-segélyhívó rendszer létezéséről és a 112-es hívószámú* fedélzeti e-segélyhívó *rendszeren keresztül végzett* adatfeldolgozásról, különösen a következőkről:

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) az e-segélyhívó általi adatfeldolgozás célja;

Módosítás

d) az e-segélyhívó általi adatfeldolgozás *konkrét célja, amely az 5. cikk (2) bekezdésének első abekezdésében említett*

vészhelyzetekre korlátozódik;

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) az **adatok** fedélzeti rendszerben való megőrzésének időtartama;

Módosítás

f) az **adatoknak a 112-es hívószámú** fedélzeti **e-segélyhívó** rendszerben való megőrzésének időtartama;

Indokolás

A „fedélzeti rendszer” fogalommeghatározás törlésével kapcsolatos módosítás.

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg

g) utalás arra, hogy a járműveket nem követik nyomon **állandóan**;

Módosítás

g) utalás arra, hogy a járműveket nem követik nyomon **az ahhoz szükséges minimális adatmennyiség összegyűjtésén túl, hogy baleset bejelentésekor a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer meg tudja határozni és továbbítani tudja a jármű helyzetét és haladási irányát, illetve arra, hogy a nyomon követési adatoknak a berendezésen való tárolása szigorúan csak az e cél érdekében szükséges időtartamra korlátozódik;**

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat

6 cikk – 3 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ha) utalás arra, hogy a közbiztonsági válaszpontok által a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren összegyűjtött adatokat az érintett előzetes aktív hozzájárulása nélkül harmadik felek számára nem továbbítják;

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

i) minden szükséges további információ a személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő feldolgozásáról.

i) minden szükséges további információ a személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő *visszakövethetőségéről és nyomon követéséről, illetve* feldolgozásáról, *aminek feltétele a felhasználó kifejezett beleegyezése és a 95/46/EK irányelvnek való megfelelés. Külön figyelmet kell fordítani arra, hogy különbségek lehetnek a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren és a magánszolgáltatású e-segélyhívó rendszereken vagy egyéb, hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokon keresztül elvégzett adatfeldolgozás között.*

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3a) A gyártók a járművel együtt átadott

***műszaki dokumentáció részeként
megadják a (3) bekezdésben
maghatározott információkat.***

Indokolás

A személyes adatok feldolgozásával kapcsolatos információk fogyasztókkal való közlésének módját is tisztázni kell.

Módosítás 54

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3b) A kitűzött célokkal és a feldolgozás hozzáadott értékével kapcsolatos félreértések elkerülése végett a (3) bekezdésben említett információkat a 112-es hívószámú fedélzeti e-szegélyhívó rendszer és az egyéb e-szegélyhívó szolgáltatások vonatkozásában a rendszer használata előtt külön-külön kell a felhasználó rendelkezésére bocsátani.

Módosítás 55

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 c bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3c) A gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy a 112-es hívószámú fedélzeti e-szegélyhívó rendszer és más beépített segélyhívó rendszer, illetve hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokat nyújtó rendszer úgy legyen megtervezve, hogy közöttük ne kerülhesen sor személyes adatok cseréjére. Az, hogy egy más rendszert vagy hozzáadott értéket képviselő szolgáltatást nem vesznek igénybe, vagy hogy az adatfeldolgozás által érintett nem egyezik bele személyes adatainak a szolgáltatás

céljából történő feldolgozásába, nem befolyásolhatja kedvezőtlenül a fedélzeti e-segélyhívó rendszer használatát és/vagy nem járhat hátránnyal a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer használatjára nézve.

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, **amelyek** még pontosabban **meghatározzák** az (1) bekezdésben említett, a visszakövethetőségre és a nyomon követésre vonatkozó követelményt és a magánélet védelmét erősítő technológiákat, valamint a (3) bekezdésben említett, a személyes adatok feldolgozásának és a felhasználók tájékoztatásának módozatait.

Módosítás

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, még pontosabban **meghatározva** az (1) bekezdésben említett, a visszakövethetőségre és a nyomon követésre vonatkozó követelményt és a magánélet védelmét erősítő technológiákat **az e-segélyhívó rendszer vonatkozásában, különösen az e-segélyhívó szolgáltatások szolgáltatói által a jogszerű adatfeldolgozás biztosítása és a személyes adatokhoz való illetéktelen hozzáférésnek, a személyes adatok illetéktelen közlésének, módosításának vagy a személyes adatok elvesztésének megelőzése tekintetében,** valamint a (3) bekezdésben említett, a személyes adatok feldolgozásának és a felhasználók tájékoztatásának módozatait.

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

2015. október 1-jétől a nemzeti hatóságok csak olyan új járműtípusoknak adnak EK-típusjóváahagyást a fedélzeti e-segélyhívó

Módosítás

...tól* a nemzeti hatóságok csak olyan új járműtípusoknak adnak EK-típusjóváahagyást a **112-es hívószámú**

rendszerük tekintetében, amelyek eleget tesznek e rendeletnek és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak.

fedélzeti e-segélyhívó rendszerük tekintetében, amelyek eleget tesznek e rendeletnek és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak.

*** HL: kérjük, illessze be e rendelet alkalmazásának időpontját.**

Indokolás

A Parlament felszólított a fedélzeti e-segélyhívó rendszer 2015-ig történő kiépítésére, és továbbra is ez a célkitűzése. Viszont látva, hogy az iparnak elegendő idővel kell rendelkeznie az e-segélyhívó rendszerek fejlesztéséhez és vizsgálatához, és tekintetbe véve, hogy e rendelet hatálybalépésének végleges időpontja még nem ismert, a 2015. október 1-jei időpontot később még újra lehet gondolni.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat 7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

7a. cikk

Időszakos műszaki ellenőrzések

A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer időszakos műszaki vizsgálatával kapcsolatos előírásokat a .../.../EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben kell szabályozni.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1) A Bizottság mentességet adhat egyes M1 és N1 kategóriájú **járművekre vagy** járműosztályokra a fedélzeti e-segélyhívó **rendszerek** beépítésének 4. cikkben

(1) A Bizottság mentességet adhat egyes M1 és N1 kategóriájú járműosztályokra a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó **rendszer** beépítésének 4. cikkben

meghatározott kötelezettsége alól, amennyiben egy, a Bizottság által végzett vagy megbízásba adott költség-haszon elemzés szerint – valamennyi vonatkozó biztonsági szempontot figyelembe véve – az *ilyen rendszerek alkalmazása az érintett járműben vagy járműosztályban nem helyénvaló.*

meghatározott kötelezettsége alól, amennyiben egy, a Bizottság által végzett vagy megbízásba adott költség-haszon elemzés *és műszaki elemzés* szerint – valamennyi vonatkozó biztonsági szempontot figyelembe véve – *a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer beépítése nem bizonyul elengedhetetlennek a közúti biztonság további javításához, mivel az érintett járműosztályt elsősorban nem közúti használatra tervezték, vagy nem rendelkezik megfelelő aktiváló mechanizmussal. E mentességek száma korlátozott.*

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák az (1) bekezdésben említett mentességeket. *A szóban forgó mentességek a különleges rendeltetésű járművekre és a légszák nélküli járművekre vonatkoznak, és számuk korlátozott.*

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A *Bizottság [...] -tól/-től [Publications Office, please insert the exact date of entry into force] határozatlan időre szóló felhatalmazást kap az 5. cikk (7) bekezdésében, a 6. cikk (4) bekezdésében és a 8. cikk*

Módosítás

(2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek meghatározzák az (1) bekezdésben említett mentességeket.

Módosítás

(2) A *Bizottságnak a 5. cikk (7) bekezdésében, a 6. cikk (4) bekezdésében, valamint a 8. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó felhatalmazása öt éves időtartamra szól ...-*

(2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

tól kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.*

** HL: kérjük, illessze be e rendelet hatálybalépésének időpontját.*

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az 5. cikk (7) bekezdése, a 6. cikk (4) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **két** hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Módosítás

(5) Az 5. cikk (7) bekezdése, a 6. cikk (4) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **három** hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok megállapítják az abban az esetben alkalmazandó szankciókra

Módosítás

(1) A tagállamok megállapítják az abban az esetben alkalmazandó szankciókra

vonatkozó szabályokat, ha a gyártók nem felelnek meg e rendelet rendelkezéseinek, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük. A tagállamok értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.

vonatkozó szabályokat, ha a gyártók nem felelnek meg e rendelet rendelkezéseinek **és a vonatkozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak**, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük, **különösen e rendelet 6. cikkének megsértése esetén**. A tagállamok értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) a 6. cikkben foglalt rendelkezések megsértése.

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. cikk

Jelentéstétel és felülvizsgálat

(1) A Bizottság jelentést készít az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak arra vonatkozóan, milyen mértékben készültek fel az egyes tagállamok távközlési és KBVP-infrastrukturái az e-segélyhívó rendszer bevezetésére. E jelentésből egyértelműen kiderül, hogy amennyiben az e-segélyhívó infrastruktúra a 12. cikkben említett időpont előtt nem fog működni, a Bizottság megteszi a szükséges lépéseket.

(2) A Bizottság 2018. október 1-jéig

értékelő jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács számára a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer eredményeiről és elterjedtségéről. A Bizottság megvizsgálja, hogy a rendelet hatályát ki kell-e terjeszteni más járműtípusokra, például a kétkerekű gépjárművekre, a nehéz tehergépjárművekre, az autóbuszokra, illetve a mezőgazdasági traktorokra. A Bizottság szüksége esetén e célból jogalkotási javaslatot nyújt be.

(3) A lehető leghamarabb, de semmiképp sem később, mint ..., az érdekeltekkel, többek között a járműgyártókkal és független szolgáltatókkal való széles körű konzultációt és egy hatásvizsgálatot követően a Bizottság jelentést készít az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak egy kölcsönösen átjárható, egységesített, biztonságos és nyílt hozzáférésű platform követelményeire vonatkozóan. A Bizottság szüksége esetén e jelentés mellé e célból jogalkotási javaslatot is beterjeszt. A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszereket e platform szabványaihoz kell igazítani, amint ezek hozzáférhetővé válnak.*

** HL: Kérjük, illessze be a dátumot: e rendelet hatálybalépése után egy évvel.*

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – -2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-2a) Az 5. cikk (7) bekezdése, 6. cikk (4) bekezdése, 8. cikk (2) bekezdése, valamint a 9. és 10a. cikk ...-tól alkalmazandó.*

*** HL: kérjük, illessze be e rendelet hatálybalépésének időpontját.**

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ezt a rendeletet 2015. október 1-jétől kell alkalmazni.

Módosítás

(2) A (-2) bekezdésben említetteken kívüli cikkeket 2015. október 1-jétől kell alkalmazni.

Indokolás

A Parlament felszólított a fedélzeti e-segélyhívó rendszer 2015-ig történő kiépítésére, és továbbra is ez a célkitűzése. Viszont látva, hogy az iparnak elegendő idővel kell rendelkeznie az e-segélyhívó rendszerek fejlesztéséhez és vizsgálatához, és tekintetbe véve, hogy e rendelet hatálybalépésének végleges időpontja még nem ismert, a 2015. október 1-jei időpontot később még újra lehet gondolni.

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat Melléklet – 6 pont 2007/46/EK irányelv XI melléklet – 1 függelék – 71 sorszám

A Bizottság által javasolt szöveg

6. a XI. melléklet 1. függelékében a táblázat a következő 71. tétellel egészül ki:

Sorszám <i>m</i>	Tárgy	Jogszámból	$M_1 \leq 2\,500$ (l) kg	$M_1 > 2\,500$ (l) kg	M_2	M_3
71.	e-segélyhívó rendszer	[...]/EU rendelet	A	A	N/A	N/A

Módosítás

törölve

Összhangban a (12) preambulumbekkezdéshez és a 8. cikkhez fűzött módosításokkal.

INDOKOLÁS

Bevezetés

A Bizottság által gyűjtött adatok szerint 2012-ben az európai közutakon több mint egymillió közúti balesetben hozzávetőleg 28 000 ember vesztette életét, és több mint 1,5 millióan sérültek meg. A halálozások és sérülések már önmagukban is tragikus veszteséget jelentenek, de emellett évente mintegy 130 milliárd euróra tehető gazdasági terhet rónak a társadalomra.

Az Unió szilárdan elkötelezte magát a közúti balesetek számának csökkentése, valamint következményeik mérséklése mellett. Az e-segélyhívó jelentősen hozzá fog járulni e célkitűzések eléréséhez, amint az Unió egész területén kiépül, működik és minden egyes járművezető számára rendelkezésre áll majd. Az e-segélyhívó rendszer fő előnye a közúti balesetek miatt bekövetkező halálesetek számának csökkentése és a közúti balesetek által okozott sérülések súlyosságának enyhítése annak köszönhetően, hogy a készenléti szolgálatok gyorsabban érhetnek a baleset helyszínére.

Az Európai Parlament – amely régóta az e-segélyhívó rendszer bevezetésének fő támogatói közé tartozott – 2012. július 12-én nagy többséggel elfogadta a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságnak és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságnak „Az e-segélyhívó szolgáltatás: egy új 112-es szolgáltatás a polgárok számára” című együttes jelentését, és az előadó örömeire szolgált, hogy Dieter-Lebrecht Kochhal együtt a jelentés előadója lehetett. A jelentés kifejezte sajnálatát az e-segélyhívás önkéntes bevezetése területén tapasztalható késedelem és az előrehaladás hiánya miatt, és felhívta a figyelmet arra, hogy a Bizottság hatásvizsgálata szerint kizárólag az e-segélyhívás jogalkotási intézkedés révén történő kötelező bevezetésével lehet minden tekintetben kedvező hatást elérni. A Parlament ekkor felkérte a Bizottságot, hogy a 2007/46/EK irányelv keretében nyújtson be javaslatot annak biztosítása érdekében, hogy 2015-ig minden tagállamban az összes, újonnan típusjóváhagyással ellátott autóban kötelezően bevezessék a közszolgáltatásként működő, a 112-es hívószámú e-segélyhívó rendszert.

Az előadó ezért üdvözli a járművek fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel való felszerelésére vonatkozó követelmény bevezetésére irányuló bizottsági javaslatot, amelyet az EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó kiépítéséről szóló javaslattal együtt terjesztettek elő. Elfogadása esetén ez a két javaslat kiegészíti az e-segélyhívóra vonatkozó keretszabályozást annak biztosítása érdekében, hogy 2015 októberétől a személygépkocsik és a könnyűgépjárművek minden új modellje fel legyen szerelve a 112-es hívószámú e-segélyhívóval és létrejöjjön a szükséges infrastruktúra az e-segélyhívások segélyhívási központokban történő megfelelő fogadásához és kezeléséhez. Ez fogja biztosítani az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó szolgáltatás kompatibilitását, kölcsönös átjárhatóságát és folyamatosságát.

Az előadó úgy gondolja, hogy mindkét javaslat igen nagy mértékben összhangban van azzal, amit a Parlament kért, és javasolja az alapvető elemek jóváhagyását. Ezáltal és a bizottsági javaslatok gyors megvizsgálásával a Parlament továbbra is vezető szerepet töltene be az e-segélyhívás bevezetésének támogatói körében, ennél fogva kivenné a részét abból, hogy az e-segélyhívás az elfogadott 2015-ös határidőre megvalósuljon.

Ami a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási követelményekről szóló javaslatot illeti, amely e jelentés tárgyát képezi, az előadó különösen támogatja a bizottsági javaslatot és az általa elérni kívánt célokat. Vannak azonban olyan konkrét pontok, amelyek esetében az előadó szerint tovább lehetne erősíteni vagy pontosítani a javaslatot annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi érintett fél számára előnyöket hozzon.

Kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket képviselő szolgáltatások (nyílt hozzáférésű platform)

Az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó közszolgáltatás rendszerének kiépítésével a jövőbeni járműveket alapszintű fedélzeti telematikai platformmal látják el, amely különböző műszaki megoldásokat kapcsol össze (vezeték nélküli kommunikációt pontos helymeghatározással és a járműirányító és -érzékelő rendszerekhez való csatlakozással), illetve számos fedélzeti alkalmazás vagy szolgáltatás alapjául szolgálhat majd.

A fogyasztók számára a szabad választás, a tisztességes verseny biztosítása, valamint az innováció ösztönzése és a versenyképesség fellendítése érdekében az előadó úgy gondolja, hogy a fedélzeti e-segélyhívó szolgáltatásnak nyitottnak kell lennie a lehetséges jövőbeni fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások számára. Ezenkívül azonban az előadó úgy véli, hogy a hangsúlyt elsősorban a biztonsági szempontokra kell helyezni. Gondoskodni kell arról, hogy egyetlen kiegészítő fedélzeti alkalmazás vagy szolgáltatás bevezetése se késleltesse a 112-es hívószámú vészhelyzeti e-segélyhívó rendszer bevezetését. Ugyanakkor a Bizottságot ösztönözni kell arra, hogy még koncentráltabb munkát végezzen a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal kapcsolatban, amelyek további előnyöket teremthetnek a fogyasztók és az ipar számára egyaránt, különösen a személyes adatok védelme tekintetében.

Magánszolgáltatású segélyhívó rendszerek (harmadik fél által támogatott e-segélyhívó rendszerek)

Európában először a 90-es évek végén vezették be a magánszolgáltatású segélyhívó rendszereket, manapság pedig ezeket különböző autógyártók és szolgáltatók kínálják. Jelenleg azonban az Unióban a járműveknek csupán 0,7%-a van felszerelve magánszolgáltatású segélyhívó rendszerrel, és számuk alig növekszik. Továbbá e magánrendszerek nem biztosítják az EU egészére kiterjedő kölcsönös átjárhatóságot vagy folyamatosságot. Általában a felsőkategóriás járművekre korlátozódnak, és azokban az országokban kínálják őket, ahol üzleti szempontból egyértelműen jövedelmezőek lehetnek.

Az előadó úgy gondolja, hogy a kiegészítő alkalmazások vagy szolgáltatások nyújtásához hasonlóan a 112-es segélyhívó számon alapuló, az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó közszolgáltatás párhuzamosan létezhet a magánszolgáltatású segélyhívó rendszerekkel, amennyiben elfogadják a fogyasztóknak nyújtandó szolgáltatás folyamatosságának biztosításához szükséges intézkedéseket, és megteszik a személyes adatok védelméhez elengedhetetlen intézkedéseket.

Az e-segélyhívó szolgáltatásnak a valamennyi európai autós javát szolgáló díjmentes, közszolgáltatású segélyhívó szolgáltatásnak kell lennie, függetlenül attól, hogy kinek milyen

márkájú járműve van. Minden járművet fel kell szerelni a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel, amelynek – legalábbis biztonsági lehetőségként – mindig elérhetőnek kell lennie. Ezenkívül a fogyasztók számára világos tájékoztatást kell nyújtani a fedélzeti e-segélyhívó rendszer és a harmadik fél által támogatott segélyhívó rendszerek közötti különbségekről, és rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy bármikor áttérjenek az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó szolgáltatásra.

Egyéb pontosítások

A fent ismertetett szempontokon túlmenően az előadó fontosnak tartja, hogy a javaslat szövegében végig biztosítani kell, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező bevezetése beépített fedélzeti berendezésen alapuljon, ne pedig nomád eszközökön (például mobiltelefonokon), mivel ezek eltávolíthatóak, illetve aktiválásuk feledékenységből elmaradhat.

Támogatni kell továbbá a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy a járművek fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel való kötelező felszerelését az első szakaszban csak azon járműkategóriákban vezessék be, amelyekben már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus. A Bizottságot mindazonáltal arra kell ösztönözni, hogy a már folyamatban lévő munka alapján tegyen előrelépést és nyújtson be javaslatokat az e-segélyhívó szolgáltatás motorkerékpárokra, valamint tehergépjárművekre és autóbuszokra való minél előbbi kiterjesztésére.

Az előadó ezenkívül úgy gondolja, hogy időszakosan el kell végezni az e-segélyhívó rendszer vizsgálatát annak érdekében, hogy működése a jármű teljes élettartama alatt biztosított legyen. Mivel ez a szempont túlmutat a típus-jóváhagyási jogszabályokon, és a jelenlegi javaslatban nem lehet kötelezettségeket bevezetni, a társjogalkotókat arra kell ösztönözni, hogy az időszakos műszaki vizsgálatról szóló 2009/40/EK irányelv felülvizsgálata során ne feledkezzenek meg az e-segélyhívó rendszerről.

Végezetül a jogalkotási aktus pontosságának biztosítása érdekében az előadó módosításokat javasol az aktus alkalmazásában használt fogalom meghatározások, valamint azon felhatalmazások tekintetében, amelyeket a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadását illetően a Bizottságra kell ruházni.

MELLÉKLET – AZ ÉRINTETT FELEK HOZZÁJÁRULÁSAINAK LISTÁJA

Felelősségi nyilatkozat

Az érintett felek alábbi listáját az előadó kinevezésének kezdetétől a jelentéstervezet 2013. októberi benyújtási határidejéig tartó időszak alatt állította össze megbeszélések, levelezések és állásfoglalások alapján.

Meg kell jegyezni, hogy a lista nem teljes, mivel igen nehéz felsorolni a jelentés elkészítését segítő összes közvetett hozzájárulást és tanácsadói munkát. Arra is fel kell hívni a figyelmet, hogy e jelentéstervezet csak a kezdő szakaszát képviseli annak a parlamenti munkának, amelynek keretében megbeszélések és jogalkotói munka révén jutunk el a jogszabály végleges elfogadásához. Az érintett felek a későbbi szakaszokban is kifejtethetik véleményüket, ezért az itt található felsorolás nem is lehet teljes.

Mindazonáltal az érintett felek e lenyomatát az előadó azért teszi közzé, hogy nyilvánosan is bemutassa a jelentéstervezetében fellelhető gondolatok eredetét.

Az érintett felek listája

- ACEA – Európai Gépjárműgyártók Szövetsége
- AFCAR – Alliance for the Freedom of Car Repair (Szövetség az autójavítás szabadságáért)
- BMW
- BOSCH
- CLEPA – az európai autóiipari beszállítókat képviselő szervezet
- EENA
- ERTICO
- ETSC – Európai Közlekedésbiztonsági Ügynökség
- Európai GNSS Ügynökség
- FIA – Fédération Internationale de l'Automobile (Nemzetközi Autósszövetség)
- FIGIEFA – International Federation of Automotive Aftermarket Distributors (Autóiipari Alkatrész- és Tartozékforgalmazók Nemzetközi Szövetsége)
- GDV – Német Biztosítási Szövetség
- Hyundai
- IMA - Inter Mutuelles Assistance
- Insurance Europe
- JAMA
- PSA
- SNSA - Syndicat National des Sociétés d'Assistance
- Toyota Motor Europe
- VDA – Német Gépjárműipari Szövetség

Végezetül, az előadó több éve foglalkozik a témával, többek között a 2012. évi sajtó kezdeményezésű jelentés társelőadójaként. A jelentéssel kapcsolatos munka megkezdése előtt az érintett felek hozzájárulásaiért az előadó irodájával kell felvenni a kapcsolatot.

4.2.2014

VÉLEMÉNY AZ ÁLLAMPOLGÁRI JOGI, BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))

Előadó: Axel Voss

RÖVID INDOKOLÁS

A javaslat Európában kötelezően előírná az e-segélyhívó fedélzeti beépítését a típusjóváhagyást újonnan megszerző járművekbe. A javaslat azon uniós jogi aktusok sorozatának képezi részét, amelyek célja, hogy 2015. október 1-jére kiépüljön a 112-es hívószámú e-segélyhívó szolgáltatás. Ezért számos kötelezettséget tartalmaz a jármű-/berendezésgyártókra vonatkozóan. A 112-es hívószámú e-segélyhívón alapuló rendszer mellett további, illetve hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó szolgáltatások kínálhatók a felhasználóknak különféle célokra.

Az e-segélyhívó szolgáltatások a személyes adatok (pl. az autó azonosítása, a jármű helye, a jármű kialakítása, a tulajdonos kiléte stb.) különféle kategóriáinak feldolgozásán alapulnak. Ezért a személyek jogai tiszteletben tartásának biztosítása érdekében az ilyen feldolgozás az EU adatvédelmi jogszabályainak, konkrétan a 95/46/EK és a 2002/58/EK irányelvnek (az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelvnek) a hatálya alá tartozik.

A vélemény célja annak biztosítása, hogy az elfogadott végleges jogi eszköz biztosítsa a teljes összhangot a 95/46/EK és a 2002/58/EK irányelvben megállapított adatvédelmi irányelvekkel. A javasolt módosítások figyelemmel vannak az európai adatvédelmi hatóságok véleményére és munkáira, különösen a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoport vonatkozásában, amely az e-segélyhívó rendszerek bevezetésével kapcsolatos különféle ajánlások megtétele érdekében aktívan együttműködött a múltban az érdekelt felekkel.

Az előadó fontosnak tartja a 112-es hívószámon alapuló e-segélyhívó rendszer és egy azon felüli esetleges magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszer közötti különbségtételt. Figyelemmel az adatvédelmi szempontokra, e két rendszert

különbözőképpen kell kezelni. A 112-es hívószámú e-segélyhívó szolgáltatásnak alapértelmezettként kell működésbe lépnie, az adatfeldolgozás által érintettek előzetes beleegyezése nélkül. A rendszernek ebben az esetben alvó üzemmódban kell lennie, így a nyomon követés nem lehetséges. Működtetése esetén csak az EN 15722 szabványban (Közúti szállítási és közlekedési telematika – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott minimálisan előírt adatokat továbbíthat, és követnie kell a célhoz kötöttség elvét.

A magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszerekkel kapcsolatban eltérő adatvédelmi követelmények érvényesülnek. A személyes adatok feldolgozásának az adatfeldolgozás által érintett előzetes beleegyezése, vagy az adatkezelő és az adatfeldolgozás által érintett között az adatok felhasználásáról szóló szerződés megkötése függvényének kell lennie. Az adatfeldolgozás által érintettet egyértelműen kell azonosítani, részére világos tájékoztatást kell nyújtani.

MÓDOSÍTÁS:

Az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság felkéri a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot, mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A 112-es segélyhívót tárcsázó fedélzeti e-segélyhívó rendszer általános érdekű szolgáltatás, ezért szabadon hozzáférhetőnek, azaz díjmentesnek kell lennie. A 112-es segélyhívót tárcsázó e-segélyhívó rendszer költségei nem háríthatók tovább a fogyasztókra.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen a műholdas navigációs programok, többek között az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk ***vészhelyzet esetében történő*** biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen a műholdas navigációs programok, többek között az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek

által nyújtott szolgáltatásokkal.

által nyújtott szolgáltatásokkal.

⁸ HL L 196., 2008.7.24., 1. o.

⁸ HL L 196., 24.07.08, 1. o.

Indokolás

Annak egyértelművé tétele, hogy helymeghatározási információkat csak vészhelyzet esetében, mentési célból szabad gyűjteni.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. Ezeket a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét.

Módosítás

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. Ezeket a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét. ***A 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszernek és a magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszereknek egymástól műszakilag olyan módon kell elkülönülnie, amely lehetővé teszi a párhuzamos és a különálló működést is. A rendszerek nem gátolhatják egymást működésükben. Az, hogy a magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszert nem veszik igénybe, vagy hogy az adatfeldolgozás által érintett nem egyezik bele személyes adatainak a szolgáltatás céljából történő feldolgozásába, nem befolyásolhatja kedvezőtlenül a gyártó vagy a mobiltelefon-hálózat szolgáltatója által biztosított, a 112-es hívószámon alapuló e-***

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a fedélzeti e-segélyhívó **rendszernek ingyenesnek kell lennie, a független szolgáltatók hátrányos megkülönböztetése nélkül, és egy olyan kölcsönösen átjárható és nyílt hozzáférésű platformon kell alapulnia, amely alkalmas a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására.**

Módosítás

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a **magánszolgáltatásként nyújtott vagy a hozzáadott értéket képviselő** fedélzeti e-segélyhívó **rendszereknek az adatok hordozhatóságának elvén** kell **alapulniuk.**

Indokolás

Harmadik felek nyílt hozzáférése a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek műszaki lehetőségeihez jelentős kockázatokkal járna az adatvédelemre nézve. A magánszolgáltatásoknak, illetve a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásoknak azonban összhangban kell lenniük az adathordozhatóság elvével, azaz a fogyasztók azon jogával, hogy saját adataikat átvigyék egyik szolgáltatástól a másikhoz, illetve az egyik helyről a másikra. Ily módon a fogyasztók egyszerűbben válhatnak a magánszolgáltatások, illetve a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatások között, ami segít egyenlőbb versenyfeltételeket teremteni.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A **29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett és a 2006. szeptember 26-án elfogadott, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és**

Módosítás

(13) A személyes adatok védelmére a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló,

a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban⁹ olvasható ajánlások szerint a személyes adatok fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie a személyes adatok védelmére a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi **irányelvben¹⁰** és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi **irányelvben** („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)¹¹ **előírt szabályoknak, különösen annak garانتálása érdekében, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vész hívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák.**

⁹ 1609/06/EN – WP 125

¹⁰ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

¹¹ HL L 201., 2002.7.31., 37. o.

1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi **irányelv¹⁰** és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi **irányelv** („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)¹¹ **valamint az Alapjogi Charta 7. és 8. cikke szabályozza a személyes adatoknak az e rendelettel összefüggésben és az illetékes tagállami hatóságok, különösen pedig a tagállamok által az említett irányelvek alapján kijelölt független közjogi hatóságok felügyelete alatt a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren keresztüli feldolgozását. Garantálni kell, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, a járművek személyes adatait nem tárolják és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vész hívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák. Az adatfeldolgozás által érintett beleegyezésével vagy a két fél közötti szerződés alapján a járműbe épített, a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren kívüli egyéb segélyhívó rendszerre más feltételek vonatkozhatnak, ám e rendszernek is meg kell felelnie a fent említett irányelveknek.**

¹⁰ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

¹¹ HL L 201., 2002.7.31., 37. o.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 13 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13a) E rendelet figyelembe veszi a 29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett és a 2006. szeptember 26-án elfogadott, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban^{1a} olvasható ajánlásokat.

^{1a} 1609/06/EN – WP 125

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15) A fedélzeti e-segélyhívó rendszerre vonatkozó közös műszaki követelmények alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vonatkozó szabványok alkalmazására, a vizsgálatokra, a személyes adatok és a magánélet védelmére, valamint egyes M1 és N1 kategóriájú járművek vagy járműosztályok mentességére vonatkozó részletes szabályok tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során egyidejűleg, időben és megfelelő módon továbbítania kell a megfelelő

(15) A fedélzeti e-segélyhívó rendszerre vonatkozó közös műszaki követelmények alkalmazásának biztosítása érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a vonatkozó szabványok alkalmazására, a vizsgálatokra, a személyes adatok és a magánélet védelmére, valamint egyes M1 és N1 kategóriájú járművek vagy járműosztályok mentességére vonatkozó részletes szabályok tekintetében. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, **különösen az európai adatvédelmi biztossal és a 95/46/EK irányelv által a 29. cikk alapján létrehozott munkacsoporttal.** A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló

dokumentumokat az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.

jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során egyidejűleg, időben és megfelelő módon továbbítania kell a megfelelő dokumentumokat az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A járműgyártóknak *elegető időt* kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez.

Módosítás

(16) A *műszaki követelményeknek való megfelelés részeként a járműgyártóknak integrálniuk kell a fedélzeti rendszerekbe az adatvédelem műszaki formáit és a meg kell felelniük a beépített adatvédelem elvének.*

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. „adatkezelő”: az a természetes vagy jogi személy, hatóság, ügynökség vagy bármely más szerv, amely önállóan vagy másokkal együtt meghatározza a személyes adatok feldolgozásának céljait és eszközeit; ha a célokat és módokat egy adott uniós vagy nemzeti jogszabály határozza meg, az adatkezelőt vagy a kinevezésére vonatkozó külön szempontokat ez az uniós vagy nemzeti jogszabály állapítja meg;

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

Az adatok és a magánélet védelmére vonatkozó szabályok

(1) A gyártók **a 95/46/EK irányelvnek és a 2002/58/EK irányelvnek megfelelően** biztosítják, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek az e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, és folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges.

A fedélzeti e-segélyhívó rendszerbe a magánélet védelmét erősítő technológiákat kell építeni, amelyek a kívánt mértékben védik az e-segélyhívó felhasználóit, valamint megfelelő biztosítékot jelentenek a megfigyelés és a visszaélés megelőzésére.

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok **csak** a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges **legalapvetőbb információkat tartalmazzák**.

Módosítás

Az adatok és a magánélet védelmére vonatkozó szabályok

(-1) E rendelet rendelkezéseit a 95/46/EK irányelv és az 58/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet sérelme nélkül kell alkalmazni. A személyes adatok fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie az ezen irányelvek személyes adatok védelmére vonatkozó rendelkezéseinek.

(1) A gyártók biztosítják, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek az e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, és folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges.

A fedélzeti e-segélyhívó rendszerbe a magánélet védelmét erősítő technológiákat kell építeni, amelyek a kívánt mértékben védik az e-segélyhívó felhasználóit, valamint megfelelő biztosítékot jelentenek a megfigyelés és a visszaélés megelőzésére.

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt **adatokat legfeljebb az „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok” (EN 15722) szabványban előírt információk alkotják, nevezetesen: kézi vagy automatikus aktiválás, járműosztály, a használt üzemanyag, időbélyeg, pontos hely, haladási irány, a bekötött biztonsági övek minimális száma. A fedélzeti e-segélyhívó rendszer nem küldhet el további adatokat. A minimálisan előírt adatok nem tárolhatóak hosszabb ideig,**

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő adatfeldolgozásról és különösen a következőkről:

- a) hivatkozás a feldolgozás jogalapjára;
- b) utalás arra, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszer alapértelmezetten működésbe lép;
- c) a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által végzett adatfeldolgozás módozatai;
- d) az e-segélyhívó általi adatfeldolgozás célja;
- e) a gyűjtött és feldolgozott adatok típusa és ezen adatok fogadói;
- f) az adatok fedélzeti rendszerben való megőrzésének időtartama;

g) utalás arra, hogy a járműveket nem követik nyomon **állandóan**;

h) az adatfeldolgozás által érintettek jogai gyakorlásának módozatai;

i) minden szükséges további információ a

mint amennyi a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges, ***és az adatokat olyan formában kell tárolni, amely lehetővé teszi a teljes törlésüket.***

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő adatfeldolgozásról és különösen a következőkről:

- a) hivatkozás a feldolgozás jogalapjára;
- b) utalás arra, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszer alapértelmezetten működésbe lép;
- c) a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által végzett adatfeldolgozás módozatai;
- d) az e-segélyhívó általi adatfeldolgozás ***konkrét*** célja;
- e) a gyűjtött és feldolgozott adatok típusa és ezen adatok fogadói;

f) az adatok fedélzeti rendszerben való megőrzésének időtartama, ***vagy ha ez nem lehetséges, akkor az ezen időszak meghatározásához használt kritériumok; a személyes adatok feldolgozása semmi esetre sem folyhat annál az időtartamnál hosszabb ideig, amely a konkrét cél érdekében történő feldolgozásukhoz szükséges;***

g) utalás arra, hogy a járműveket nem követik nyomon ***az ahhoz szükséges minimális adatmennyiség összegyűjtésén túl, hogy baleset bejelentésekor az e-segélyhívó rendszer meg tudja határozni és továbbítani tudja a jármű helyzetét és haladási irányát, illetve arra, hogy a nyomon követési adatoknak a berendezésen való tárolása szigorúan csak az e cél érdekében szükséges időtartamra korlátozódik;***

h) az adatfeldolgozás által érintettek jogai gyakorlásának módozatai; ***az adatkezelő elérhetősége;***

i) minden szükséges további információ a

személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő feldolgozásáról.

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek még pontosabban meghatározzák az (1) bekezdésben említett, a **visszakövethetőségre és a nyomon követésre vonatkozó követelményt és a** magánélet védelmét erősítő technológiákat, valamint a (3) bekezdésben említett, a személyes adatok feldolgozásának és a felhasználók tájékoztatásának módozatait.

személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő **visszakövethetőségéről és nyomon követéséről, illetve** feldolgozásáról, **aminek feltétele a felhasználó kifejezett beleegyezése és a 95/46/EK irányelvnek való megfelelés. Külön figyelmet kell fordítani arra, hogy különbségek lehetnek a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren és a magánszolgáltatású e-segélyhívó rendszereken vagy egyéb, hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokon keresztül elvégzett adatfeldolgozás között.**

(4) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően – **az európai adatvédelmi biztossal való konzultációt követően** – felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyek még pontosabban meghatározzák az (1) bekezdésben említett, a magánélet védelmét erősítő technológiákat, **különösen az e-segélyhívó rendszer felhasználója hozzájárulása megszerzésének módját, e személy azonosításának módját a több különböző személy által használt járművek esetében, az e-segélyhívó szolgáltatások szolgáltatói által a jogszerű adatfeldolgozás biztosítása és a személyes adatokhoz való illetéktelen hozzáférésnek, a személyes adatok illetéktelen közlésének, módosításának vagy a személyes adatok elvesztésének megelőzése érdekében alkalmazandó biztonsági intézkedéseket,** valamint a (3) bekezdésben említett, a személyes adatok feldolgozásának és a felhasználók tájékoztatásának módozatait.

Módosítás 11

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 a bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A járműgyártók továbbá a jármű műszaki dokumentációjában rendelkezésre bocsátják a (3) bekezdésben előírt, a fedélzeti rendszerekre vonatkozó információkat. Ezt az információt a gyártótól és viszonteladótól történő járművásárláskor egy világos, közérthető nyelven írott, egyszerű adatlap formájában is a fogyasztók rendelkezésére kell bocsátani.

Módosítás 12

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 b bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4b) A kitűzött célokkal és a feldolgozás hozzáadott értékével kapcsolatos félreértések elkerülése végett a (3) bekezdésben említett információkat a fedélzeti e-segélyhívó rendszer és az egyéb e-segélyhívó szolgáltatások vonatkozásában a rendszer használata előtt külön-külön kell a felhasználó rendelkezésére bocsátani.

Módosítás 13

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 c bekezdés (új)**

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4c) A gyártóknak biztosítaniuk kell, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszer és más beépített segélyhívó rendszerek, illetve hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokat nyújtó rendszerek technikailag elkülönüljenek és nem

kerülhet sor személyes adatok cseréjére. Az, hogy a magánszolgáltatású vagy hozzáadott értéket képviselő e-segélyhívó rendszert nem veszik igénybe, vagy hogy az adatfeldolgozás által érintett nem egyezik bele személyes adatainak a szolgáltatás céljából történő feldolgozásába, nem befolyásolhatja kedvezőtlenül a fedélzeti e-segélyhívó rendszer használatát és/vagy nem járhat hátránnyal a e-segélyhívó rendszer használójára nézve.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság mentességet adhat egyes M1 és N1 kategóriájú járművekre vagy járműosztályokra a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítésének 4. cikkben meghatározott kötelezettsége alól, amennyiben egy, a Bizottság által végzett vagy megbízásba adott költség-haszon elemzés szerint – valamennyi vonatkozó biztonsági szempontot figyelembe véve – az ilyen rendszerek alkalmazása az érintett járműben vagy járműosztályban nem helyénvaló.

Módosítás

(1) A Bizottság mentességet adhat egyes M1 és N1 kategóriájú járművekre vagy járműosztályokra a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítésének 4. cikkben meghatározott kötelezettsége alól, amennyiben egy, a Bizottság által végzett vagy megbízásba adott költség-haszon elemzés **és műszaki elemzés** szerint – valamennyi vonatkozó biztonsági szempontot figyelembe véve – az ilyen rendszerek alkalmazása az érintett járműben vagy járműosztályban nem helyénvaló.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A Bizottság *a* felhatalmazáson alapuló jogi *aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a*

Módosítás

(4) A Bizottság **felhatalmazást kap arra, hogy az e cikknek megfelelően** felhatalmazáson alapuló jogi **aktusokat fogadjon el, amelyek még pontosabban**

Tanácsot.

meghatározzák a 6. cikk (1) bekezdésében említett, a magánélet védelmét erősítő technológiákat, valamint a 6. cikk (3) bekezdésében említett, a személyes adatok feldolgozásának és a felhasználók tájékoztatásának módzatait.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az 5. cikk (7) bekezdése, a 6. cikk (4) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **kéthónapos** időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Módosítás

(5) Az 5. cikk (7) bekezdése, a 6. cikk (4) bekezdése és a 8. cikk (2) bekezdése alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő **három hónapos** időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Indokolás

Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusok jelentős hatást gyakorolnak a polgárookra, ezért hosszabb időtartamot kell biztosítani a Parlament és a Tanács számára arra, hogy kifogást emeljenek.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ca) az e rendelet 6. cikkében rögzített rendelkezések megsértése.

Indokolás

A magánélet és az adatok védelmére vonatkozó szabályok megsértésének ugyanúgy a gyártókat sújtó büntetést kell maga után vonnia.

ELJÁRÁS

Cím	A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítése	
Hivatkozások	COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD)	
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 1.7.2013	
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 12.12.2013	
Társbizottság(ok) - a plenáris ülésen való bejelentés dátuma	16.1.2014	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Axel Voss 5.11.2013	
Vizsgálat a bizottságban	28.11.2013	30.1.2014
Az elfogadás dátuma	30.1.2014	
A zárószavazás eredménye	+: 32 –: 11 0: 4	
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Rita Borsellino, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Svetoslav Hristov Malinov, Nuno Melo, Claude Moraes, Georgios Papanikolaou, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Renate Sommer, Axel Voss, Renate Weber, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Auke Zijlstra	
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Michael Cashman, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Mariya Gabriel, Stanimir Ilchev, Iliana Malinova Iotova, Ulrike Lunacek, Marian-Jean Marinescu, Jan Mulder, Hubert Pirker, Raúl Romeva i Rueda, Joanna Senyszyn	
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Zuzana Brzobohatá, Santiago Fisas Ayxela, Jens Geier, María Irigoyen Pérez, Evelyn Regner, Bart Staes, Tadeusz Zwiefka	

10.1.2014

VÉLEMÉNY AZ IPARI, KUTATÁSI ÉS ENERGIAÜGYI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváahagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))

Előadó: Adina-Ioana Vălean

RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Bizottság 2005 óta dolgozik az e-segélyhívóról szóló javaslatokon, és kezdetben úgy gondolta, hogy a rendszert csupán önkéntes alapon kellene bevezetni. Ez a megközelítés azonban hibásnak bizonyult, tekintettel arra, hogy jelenleg csak a járművek 0,7%-át szerelték fel e-segélyhívó rendszerrel.

A Bizottság e helyzet kezelése érdekében most a „szabályozási” megközelítést választja, amely az új járművekben kötelezővé tenné az e-segélyhívó rendszert. A rendszer alapját egyrészt az fogja képezni, hogy minden járműbe beépítenek egy olyan berendezést, amelyet a 112-es egységes európai segélyhívó szám tekintetében már típusjóváahagyásban részesítettek, másrészt pedig egy olyan keretrendszer, amelyben a távközlési hálózatok és a közbiztonsági válaszponthoz az e-segélyhívásokat kezelik. E megközelítés révén az e-segélyhívó rendszer uniós szintű szolgáltatásként minden európai polgár számára elérhetővé válik.

Kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket képviselő szolgáltatások (nyílt hozzáférésű platform)

Az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó közszolgáltatás rendszerének kiépítésével a jövőbeli járműveket alapszintű fedélzeti telematikai platformmal látják el, amely különböző műszaki megoldásokat kapcsol össze (vezeték nélküli kommunikáció pontos helymeghatározással, valamint járműirányító és -érzékelő rendszerekhez való csatlakozás). Az előadó azonban úgy véli, hogy a fogyasztóknak nyújtott más szolgáltatásokkal az intelligens közlekedési rendszerekről és a telematikai platformokról szóló külön rendeletben kell foglalkozni. A típus-jóváahagyási követelményekkel kapcsolatos, e-segélyhívó rendszerről szóló rendelet csak a 112-es európai segélyhívó számon elérhető segélyhívó szolgálatokra összpontosít. Egy nyílt hozzáférésű platform ezen a ponton való bevezetése a tulajdonjog és a felelősség tekintetében

jogalkotási úrt, a 112-es segélyhívó számon alapuló e-segélyhívó rendszer üzembe helyezése tekintetében pedig további késedelmeket eredményezhet. A Bizottságnak mindazonáltal legkésőbb 2014 áprilisáig egy rendeletre irányuló javaslatot kell benyújtania a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokról, amelyek további előnyöket teremthetnek a fogyasztók számára.

Magánszolgáltatású segélyhívó rendszerek (harmadik fél által támogatott e-segélyhívó rendszerek)

Lehetővé kell tenni, hogy a 112-es segélyhívó számon alapuló e-segélyhívó rendszerrel párhuzamosan harmadik fél szolgáltatása által támogatott e-segélyhívó rendszer is működjön, ezért a rendeletnek egy ezzel kapcsolatos fogalommeghatározást is tartalmaznia kell. Ezenfelül a harmadik fél szolgáltatása által támogatott e-segélyhívó rendszerek csak azzal a feltétellel létezhetnek a 112-es segélyhívó számon alapuló fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel párhuzamosan, ha a 112-es segélyhívó számon alapuló e-segélyhívó rendszer legalább másodlagos lehetőségként mindenkor rendelkezésre áll.

Egyéb pontosítások

Az e-segélyhívó fedélzeti rendszer részét képező különböző eljárások és elemek pontosítása érdekében az előadó úgy döntött, hogy részletesen meghatározza a következőket: a hívás maga, a berendezés, az információ továbbítására szolgáló hálózat és a vevőegység. Az eredeti fogalommeghatározásokban nem különülnek el egyértelműen ezek a komponensek.

Ami a Galileo és az EGNOS műholdas rendszerekkel való kompatibilitást illeti, az előadó úgy véli, hogy a helymeghatározási műholdak teljes körű rendelkezésre állása nélkül nem lehet tökéletesen kifejleszteni a helymeghatározási vevőegységet. Ennek megvalósulásáig ezt nem lehet kötelezően előírni.

MÓDOSÍTÁS:

Az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság felkéri a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendelethez irányuló javaslat 4 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) Továbbra is szükség van arra, hogy az Európai Unió egész területén javítsák a 112-es segélyhívószám működését, hogy vészhelyzetekben gyors és hatékony

segítséget nyújthasson.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 5 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Az e-segélyhívó rendszer több, az emberélet védelmét szolgáló szereplőből álló fontos struktúra. Rendkívül fontos ezért, hogy a felhasználók teljes körű bizalmának és az e-segélyhívó rendszerek zavartalan működésének biztosítása érdekében e rendelet rendelkezzen a felelősség kérdéséről.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen a műholdas navigációs **programok, többek között** az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer **teljes körűen** kompatibilis legyen a **globális** műholdas navigációs **rendszerek, és különösen – amint teljes mértékben működőképessé váltak –** az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

⁸ HL L 196., 2008.7.24., 1. o.

⁸ HL L 196., 2008.7.24., 1. o.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus.

Módosítás

(7) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus. ***A Bizottságnak mindazonáltal mérlegelnie kell, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszer beszerelésére vonatkozó kötelezettséget ki lehet-e terjeszteni a nem az e rendelet hatálya alá tartozó más járműkategóriákra is.***

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti ***és/vagy hozzáadott értéket jelentő*** szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. ***Ezeket a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne*** vonják el fokozottan a járművezető figyelmét.

Módosítás

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy ***magánszolgáltató által nyújtott***, kiegészítő vészhelyzeti szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. ***A közúti közlekedés biztonságáért felelős hatóságok által elismert illetékes hatóságnak azonban hitelesítenie kell, hogy e kiegészítő szolgáltatások nem*** vonják el fokozottan a járművezető figyelmét, ***továbbá e szolgáltatásoknak a fogyasztók által szabadon választhatóknak kell lenniük.***

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a fedélzeti e-segélyhívó **rendszernek ingyenesnek** kell lennie, a **független szolgáltatók hátrányos megkülönböztetése nélkül, és egy olyan kölcsönösen átjárható és nyílt hozzáférésű platformon kell alapulnia, amely alkalmas** a lehetséges jövőbeli fedélzeti **alkalmazások és szolgáltatások nyújtására.**

Módosítás

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a **hatályos szabályozásban meghatározott javítási és karbantartási célokra a fedélzeti e-segélyhívó rendszer minden elemének hozzáférhetőnek** kell lennie.

A Bizottságnak késedelem nélkül elő kell terjesztenie az érdekelt felekkel folytatott konzultáción alapuló jogalkotási javaslatot a kiegészítő szolgáltatásokról, illetve a szabványosított, nyílt hozzáférésű, kölcsönösen átjárható telematikai fedélzeti platformról, amelyet a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazásokhoz és szolgáltatásokhoz fejleszhetnek ki.

A járműjavítási és -karbantartási információkhoz való hozzáférési módok műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása érdekében sürgősen arra kell törekedni, hogy megállapodjanak a fedélzeti rendszerek műszaki követelményeiről és ennek megfelelően frissítsék a meglévő európai jogszabályokat.

E célból a Bizottságnak rendelkezésre kell bocsátania az előírásokat, és frissítenie kell a 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben^{8a} foglalt kiemelt intézkedések jegyzékét. További pontosítással kell szolgálni arra

vonatkozóan, hogy a hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokat nyújtó harmadik felek milyen feltételek mellett férhetnek hozzá a fedélzeti rendszerben tárolt adatokhoz.

^{8a} Az intelligens közlekedési rendszereknek a közúti közlekedés területén történő kiépítésére, valamint a más közlekedési módokhoz való kapcsolódására vonatkozó keretről szóló, 2010. július 7-i 2010/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 207., 2010.8.6., 1. o.).

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A kiegészítő fedélzeti alkalmazások vagy szolgáltatások bevezetése nem késleltetheti e rendelet hatálybalépését vagy alkalmazását.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16) A járműgyártóknak elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez.

(16) A járműgyártóknak és a *szolgáltatóknak e rendeletnek és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követően* elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez, *tekintettel arra, hogy a vizsgálatokkal, a vonatkozó szabványok*

alkalmazásával, valamint a személyes adatok és a magánélet védelmével kapcsolatos műszaki követelményeket e rendelet hatálybalépését követően felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján fogják meghatározni.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „fedélzeti e-segélyhívó rendszer”: olyan, vagy a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó rendszer, amely mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével minimálisan előírt szabványos **adatokat továbbít, és a 112-es segélyhívó számon alapuló hangátviteli csatornát hoz létre a járműben tartózkodók és egy közbiztonsági válaszpont között;**

Módosítás

1. „fedélzeti e-segélyhívó rendszer”: olyan, vagy a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó **segélyhívó** rendszer, amely **fedélzeti berendezésből, valamint az e-segélyhíváshoz szükséges adattovábbítás indítására, kezelésére és lebonyolítására szolgáló eszközökből áll, és amely** mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével **jeleket sugároz annak érdekében, hogy lehetővé tegyék a** minimálisan előírt szabványos **adatok továbbítását, valamint egy 112-es segélyhívó számon alapuló vagy harmadik fél szolgáltatásai által támogatott e-segélyhívó rendszeren alapuló** hangátviteli csatornát **hozzanak** létre a járműben tartózkodók és egy közbiztonsági válaszpont között;

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a.) „e-segélyhívás”: egy járműből a 112-es segélyhívó számra érkező segélyhívás, amelyet a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren keresztül indítanak;

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2b.) „harmadik fél szolgáltatásai által támogatott e-segélyhívó rendszer”: az EN 16102:2011 szabványnak megfelelő olyan segélyhívó rendszer, amely magában foglalja az adatok szolgáltatást nyújtó harmadik félnek történő továbbítását, valamint az említett szolgáltatást nyújtó harmadik féllel mobil, vezeték nélküli távközlési hálózatokon keresztül létrejött beszédhívást.

Súlyos baleset esetén a szolgáltatást nyújtó harmadik fél beszédkapcsolatot hoz létre a legalkalmasabb közbiztonsági válaszpontra (KBVP), és továbbítja részére az esettel kapcsolatos valamennyi lényeges információt, ideértve az EN 15722 szabványban (Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott információkat is;

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2c.) „közbiztonsági válaszpontra” (KBVP): konkrét helyszín, ahol a beérkező segélyhívások első fogadása egy tagállam hatósága vagy az érintett tagállam által elismert magánszervezet felelőssége mellett történik;

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2d.) „minimálisan előírt adatok”: az EN 15722 szabványban (Közúti szállítási és közlekedési telematika – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott, az e-segélyhívási KBVP-hez továbbított adatok;

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2e.) „járművön belüli eszközök”: olyan berendezések a járművön belül, amelyek hozzáféréssel rendelkeznek vagy hozzáférést biztosítanak a járművel kapcsolatos azon adatokhoz, amelyek szükségesek az e-segélyhívási tranzakciók nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolításához;

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 2 f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2f.) „mobil, vezeték nélküli távközlési hálózat”: olyan, vezeték nélküli távközlési hálózat, amely – a 2002/21/EK^{12a} és a 2002/22/EK^{12b} európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban – nyilvánosan elérhető;

Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („keretirányelv”) (HL L 108., 2002.4.24., 33. o.).

Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 2002.4.24., 51. o.).

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 4 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók igazolják, hogy a 2. cikkben említett valamennyi új járműtípus e rendeletnek és valamennyi, e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak megfelelően fel van szerelve fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel.

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy a 2. cikkben említett valamennyi új járműtípus e rendeletnek és valamennyi, e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak megfelelően fel van szerelve **beépített** fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Mindez nem sérti a jármű tulajdonosának azon jogát, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszeren felül a járműbe épített és hasonló szolgáltatást kínáló más segélyhívó rendszert vegyen igénybe. Ebben az esetben e másik segélyhívó

rendszernek meg kell felelnie az EN 16102 „Intelligens szállítási rendszer – E-biztonság – Harmadik fél által biztosított e-segélyhívó – Alkalmazási követelmények” elnevezésű szabványnak. A gyártóknak igazolniuk kell, hogy a fedélzeti rendszer magában foglal egy átváltási mechanizmust, amely biztosítja, hogy egyidejűleg csak egy rendszer legyen aktív, és amennyiben az említett másik segélyhívó rendszer nem működik, a fedélzeti e-segélyhívó rendszer automatikusan a helyébe lépjen.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a fedélzeti rendszerekben található vevők kompatibilisek legyenek a műholdas navigációs rendszerek, köztük a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal.

Módosítás

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a fedélzeti rendszerekben található vevők kompatibilisek legyenek a **működő globális** műholdas navigációs rendszerek, köztük a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal **azok működési képességének kezdetétől számított 12 hónap után**.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A típusjóváhagyás céljára csak azokat a fedélzeti e-segélyhívó rendszereket szabad elfogadni, amelyeken vizsgálatot lehet végezni.

Módosítás

(4) A típusjóváhagyás céljára csak azokat a **beépített** fedélzeti e-segélyhívó rendszereket szabad elfogadni, amelyeken vizsgálatot lehet végezni.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer valamennyi független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül hozzáférhető kell, hogy legyen **legalább** javítási és karbantartási célokra.

Módosítás

(6) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer ***minden eleme*** valamennyi független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül hozzáférhető kell, hogy legyen ***a 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben^{14a} meghatározott*** javítási és karbantartási célokra, ***valamint a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására szolgáló, kölcsönösen átjárható, szabványosított és nyílt hozzáférésű platformon alapuló kiegészítő szolgáltatások kidolgozásának és végrehajtásának céljára.***

A könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló, 2007. június 20-i 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 171., 2007.6.29., 1. o.).

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) Járműjavítási és -karbantartási célokból, illetve a jövőbeni fedélzeti alkalmazások vagy szolgáltatások tekintetében az Európai Bizottság

felügyelete alatt álló járműgyártók és független szolgáltatók 2017-ig megállapodnak a beépített e-segélyhívó rendszer alapjaként szolgáló, kölcsönösen átjárható, szabványosított, biztonságos és nyílt hozzáférésű platform műszaki követelményeiről.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6b) E rendelet elfogadását követően a Bizottság hozzákezd egy olyan kölcsönösen átjárható, szabványosított, biztonságos és nyílt hozzáférésű platform műszaki követelményeinek kidolgozásához, amely a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek alapjául szolgálhat mind járműjavítási és -karbantartási célokból, mind jövőbeni fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások céljából.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6c) A Bizottság e jogi aktusok elfogadásával megteremti a kölcsönösen átjárható, szabványosított, biztonságos és nyílt platform műszaki feltételeit. Ennek során minden piaci szereplő számára megkülönböztetéstől mentes hozzáférést kell biztosítani a javítási és -karbantartási munkákhoz.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek típusjövahagyásához alkalmazott részletes műszaki követelmények és vizsgálatok, valamint a 2007/46/EK irányelv ennek megfelelő módosítása vonatkozásában.

Az első albekezdésben említett műszaki **követelmények** és **vizsgálatok** a (3), a (4) és a (6) bekezdésben megállapított követelményeken, valamint adott esetben a következő szabványokon alapulnak:

- a) EN 16072 „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az összeurópai e-segélyhívó szolgáltatás működtetésére vonatkozó követelmények”;
- b) EN 16062 „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívóra vonatkozó magas szintű alkalmazási követelmények (HLAP)”;
- c) EN 16454 „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer megfelelőségének végponttól végpontig történő vizsgálata”, a fedélzeti e-segélyhívó rendszer összeurópai e-segélyhívó rendszernek való megfelelésére vonatkozóan;

Módosítás

(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 9. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek típusjövahagyásához alkalmazott részletes műszaki követelmények és vizsgálatok, valamint a 2007/46/EK irányelv ennek megfelelő módosítása vonatkozásában.

Az első albekezdésben említett műszaki **követelményeket** és **vizsgálatokat az érintett érdekelt felekkel folytatott konzultációt követően kell elfogadni, és azok** a (3), a (4) és a (6) bekezdésben megállapított követelményeken, valamint adott esetben a következő szabványokon alapulnak:

- a) **CEN EN 16072:2011** „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az összeurópai e-segélyhívó szolgáltatás működtetésére vonatkozó követelmények”;
- b) **CEN EN 16062:2011** „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívóra vonatkozó magas szintű alkalmazási követelmények (HLAP)”;
- c) **CEN EN 16454:Verzió** „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer megfelelőségének végponttól végpontig történő vizsgálata”, a fedélzeti e-segélyhívó rendszer összeurópai e-segélyhívó rendszernek való megfelelésére vonatkozóan;
- ca) CEN EN 15722:2011** „Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok”;
- cb) CEN EN 16102:2011** „Intelligens közlekedési rendszer – A harmadik fél

által támogatott e-segélyhívó rendszer működésére vonatkozó követelmények”;

d) az e-segélyhívó rendszerekre vonatkozó minden további európai szabvány vagy ENSZ-EGB-előírás.

d) az e-segélyhívó rendszerekre vonatkozó minden további európai szabvány vagy ENSZ-EGB-előírás.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak **a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb** információkat tartalmaznak.

Módosítás

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak **az EN 15722 szabványban (Közúti szállítási és közlekedési telematika – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott, az e-segélyhívási KBVP-hez továbbított** információkat tartalmaznak.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) az adatfeldolgozás által érintettek jogai gyakorlásának módzatai;

Módosítás

h) az adatfeldolgozás által érintettek jogai gyakorlásának módzatai, **ideértve a panaszkezelésre szolgáló független kapcsolattartó pontok biztosítását is;**

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg

2015. október 1-jétől a nemzeti hatóságok csak olyan új járműtípusoknak adnak EK-

Módosítás

2016. június 1-jétől a nemzeti hatóságok csak olyan új járműtípusoknak adnak EK-

típusjóváahagyást a fedélzeti e-segélyhívó rendszerük tekintetében, amelyek eleget tesznek e rendeletnek és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak.

típusjóváahagyást a fedélzeti e-segélyhívó rendszerük tekintetében, amelyek eleget tesznek e rendeletnek és az e rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. cikk

Jelentéstétel

A Bizottság legkésőbb 2018. október 1-jéig értékeli a fedélzeti e-segélyhívó rendszer elterjedtségét és hatását. Ezt az értékelést be kell nyújtani az Európai Parlament és a Tanács részére.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat 12 cikk – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Ezt a rendeletet **2015. október** 1-jétől kell alkalmazni.

Ezt a rendeletet **2016. június** 1-jétől kell alkalmazni.

ELJÁRÁS

Cím	A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítése
Hivatkozások	COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 1.7.2013
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 1.7.2013
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Adina-Ioana Vălean 11.9.2013
Vizsgálat a bizottságban	28.11.2013
Az elfogadás dátuma	9.1.2014
A zárószavazás eredménye	+: 34 –: 4 0: 3
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Marisa Matias, Jaroslav Paška, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Paul Rübig, Amalia Sartori, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Maria Badia i Cutchet, Luigi Berlinguer, Jerzy Buzek, Antonio Cancian, Daniel Caspary, Yves Cochet, Lara Comi, António Fernando Correia de Campos, Rachida Dati, Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Elisabetta Gardini, Nick Griffin, Marek Józef Gróbarczyk, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Cristina Gutiérrez-Cortines, Takis Hadjigeorgiou, Rebecca Harms, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Yannick Jadot, Ivailo Kalfin, Sajjad Karim, Seán Kelly, Eija-Riitta Korhola, Paweł Robert Kowal, Holger Kraemer, Bernd Lange, Werner Langen, Corinne Lepage, Marian-Jean Marinescu, Zofija Mazej Kukovič, Alajos Mészáros, Alexander Mirsky, Tiziano Motti, Vladko Todorov Panayotov, Markus Pieper, Mario Pirillo, Pavel Poc, Franck Proust, Fiorello Provera, Frédérique Ries, Algirdas Saudargas, Peter Skinner, Alyn Smith, Laurence J.A.J. Stassen, Hannu Takkula, Silvia-Adriana Țicău, Johannes Cornelis van Baalen, Peter van Dalen, Lambert van Nistelrooij, Henri Weber, Hermann Winkler, Inês Cristina Zuber
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Sandrine Béliet, Jean Lambert

19.12.2013

VÉLEMÉNY A KÖZLEKEDÉSI ÉS IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváhagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD))

Előadó: Philippe De Backer

RÖVID INDOKOLÁS

A Bizottság javaslata

A Bizottság 2005 óta dolgozik az e-segélyhívón, és kísérletet tett annak önkéntes alapú bevezetésére. Mivel ez az önkéntes alapú megközelítés nem működött – jelenleg a járművek mindössze 0,7%-a rendelkezik e-segélyhívó rendszerrel –, a Bizottság olyan jogszabály elfogadásába kezdett, amely kötelezővé teszi az új járművekben az e-segélyhívó szolgáltatás alkalmazását.

Az Európai Parlament 2012. július 3-án nagy többséggel saját kezdeményezésű jelentést fogadott el „Az e-segélyhívó szolgáltatás: egy új 112-es szolgáltatás a polgárok számára” címmel. E jelentésben a Parlament úgy vélte, hogy „az e-segélyhívó szolgáltatásnak a járműbe beépített és a 112-es segélyhívószámon és a közös páneurópai szabványokon alapuló, közszolgáltatású, egységes európai segélyhívó rendszernek kell lennie”.

A jelenleg vizsgált két javaslatban a Bizottság nagy vonalakban követte a Parlament jelentését.

A Bizottság a szabályozási megközelítést választotta. Az e-segélyhívó szolgáltatás alapját egyrészt az fogja képezni, hogy – bizonyos jármű-kategóriákkal kezdve – minden járműbe beépítenek egy olyan berendezést, amelyet a 112-es egységes európai segélyhívószám tekintetében már típusjóváhagyásban részesítettek, másrészt pedig egy olyan keretrendszer, amelyben a távközlési hálózatok és a KBVP-k az e-segélyhívásokat kezelik. E megközelítés mindenki számára elérhetővé tenné Európában az EU egészére kiterjedő e-segélyhívó

szolgáltatásokat, meggyorsítaná a bevezetést, és teljes körűen kihasználná az e-segélyhívó rendszerben rejlő azon lehetőségeket, hogy minél több életet megmentsen, és enyhítse a sérülések súlyosságát. A 112-es hívószámhoz szükséges gyári alapfelszerelés felhasználásával és annak kiegészítéseként egyéb fedélzeti segélyhívó és/vagy hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokat is lehet biztosítani a végfelhasználónak a nagyobb biztonság és gazdasági haszon érdekében.

A Bizottság 2011. szeptember 8-án a 112-es egységes európai segélyhívón alapuló, a járműből érkező vész hívások továbbítására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokon keresztül megvalósuló uniós szintű e-segélyhívó szolgáltatás („e-segélyhívás”) támogatásáról szóló ajánlást fogadott el.

A Bizottság annak érdekében, hogy az e-segélyhívóval kapcsolatos stratégiáját teljes mértékben végrehajtsa, és az érintett szereplők három csoportja (a mobilhálózat-üzemeltetők, az állami sürgősségi segélyszolgálatok és a gépjárműipar) a 112-es egységes európai segélyhívószámra alapuló e-segélyhívó szolgáltatást 2015-ig késedelem nélkül és összehangoltan megvalósítsa, a következőket javasolja:

- a) A tagállamokhoz intézett ajánlás az e-segélyhívások átvitelét biztosító mobilhálózat-üzemeltetői tevékenységre vonatkozóan (illetékes: A Tartalmak, Technológiák és Kommunikációs Hálózatok Főigazgatósága – elfogadás időpontja: 2011. szeptember 8.).
- b) A gépjármű-típusjóváahagyási szabályozás keretében olyan rendeletre irányuló javaslat, amely Európában kötelezően előírná az e-segélyhívó fedélzeti beépítését a típusjóváahagyást újonnan megszerző, meghatározott kategóriájú járművekbe (illetékes: a Vállalkozáspolitikai és Ipari Főigazgatóság – elfogadás időpontja: 2013. június 13.).
- c) Az intelligens közlekedési rendszerekről szóló 2010/40/EU irányelv keretén belül a KBVP-infrastruktúrának az e-segélyhívások megfelelő fogadásához és kezeléséhez szükséges eszközökkel való felszerelésére vonatkozó előírásokról szóló, felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet. Ezt a szükséges infrastruktúra kiépítéséről szóló javaslat követte (illetékes: a Mobilitáspolitikai és Közlekedési Főigazgatóság – elfogadás időpontja: 2013. június 13.).

Az utóbb említett, 2013. június 13-án közzétett javaslatok a következők:

1. az EU egészére kiterjedő, kölcsönösen átjárható e-segélyhívó szolgáltatás kiépítéséről szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslat;
2. a fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítésével összefüggő típus-jóváahagyási követelményekről és a 2007/46/EK irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat.

Rendelethez irányuló javaslat

A javaslat azzal igazítja ki a gépjármű-típusjóváahagyásról szóló rendeletet, hogy az új típusú személygépkocsik és könnyű haszongépjárművek gyártása tekintetében előírja annak

biztosítását, hogy súlyos baleset esetén automatikusan segélyhívás (e-segélyhívás) kezdeményezésére kerüljön sor a 112-es hívószámra. Segélyhívás (e-segélyhívás) kezdeményezése a 112-es számra manuálisan is lehetséges kell, hogy legyen.

A szolgáltatás által kezelt információk jellege miatt a Bizottságnak a magánélet és a személyes adatok védelmére vonatkozó szabályokról is rendelkeznie kell.

A rendelet 2015. október 1-jétől alkalmazandó.

Az előadó véleménye

Az előadó egyetért a Bizottsággal abban, hogy a rendelet hatályát az N1 és M1 kategóriájú új járműtípusokra kell korlátozni. Az előadó annak alaposabb megvizsgálására kéri a Bizottságot, hogy ki kell-e terjeszteni a rendelet hatályát a kétkerekű gépjárművekre, a nehéz tehergépjárművekre és az autóbuszokra. Emellett felszólítja a gyártókat, hogy mielőbb építsék be az e-segélyhívó technológiát a 2015. október 1-je után gyártandó meglévő járműtípusokba.

Az előadó támogatja a Bizottságot abban, hogy a rendelet hatályát az e-segélyhívó szolgáltatás működésére kell korlátozni. Véleménye szerint a nyílt hozzáférésű platform hasznos eszköz, amely az uniós járművezetők hatalmas előnyére válik majd. Azonban további kutatásra van szükség annak érdekében, hogy a nyílt platform megszervezéséhez jól átgondolt szabályokat javasoljanak. Az előadó ezért meghagyja a bizottsági javaslatot ebben a formában, így a politikai döntéshozók gyorsan lefolytathatják a tárgyalásokat, ami az e-segélyhívó valamennyi új járműben való gyors alkalmazásához vezet.

Az e-segélyhívás fogalommeghatározása

Az előadó javaslata szerint a javaslatba be kell illeszteni az e-segélyhívás 305/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott fogalmát.

Harmadik fél által nyújtott szolgáltatások

Számos autógyártó már jelenleg is kínál a járművezetők számára magánfél által működtetett e-segélyhívó rendszert. Az előadónak nem célja, hogy e szolgáltatások betiltásával hátrányos helyzetbe hozza e gyártókat. A harmadik fél által nyújtott szolgáltatásoknak továbbra is van létjogosultságuk. Azon járművezetők számára, akik egy ilyen rendszer járműükben való alkalmazása mellett döntenek, továbbra is választási lehetőséget kell biztosítani. Egyértelművé kell tenni ugyanakkor, hogy az alapvető rendszert a 112-es hívószámú e-segélyhívó jelenti. Ennek mindenki számára elérhető, nyilvános rendszernek kell lennie, és azt 2015. október 1-jétől valamennyi új gépjárműben biztosítani kell. Emellett egyértelművé kell tenni az ügyfelek számára, hogy a 112-es hívószámú e-segélyhívó rendszer használatával ellentétben a harmadik fél által kínált szolgáltatások alkalmazásával lehetővé válhat a gépjármű nyomon követése.

A magánélet védelme

Az előadó rendkívül fontosnak tartja a járművezetők magánéletének tiszteletben tartását és az adatokkal való visszaélés megakadályozását. Ezért támogatja a Bizottság arra irányuló javaslatát, hogy az e-segélyhívó rendszer „alvó” rendszer legyen, ami lehetetlenné teszi a

gépjármű nyomon követését. Az előadó ugyanakkor figyelmeztetni kívánja a polgárokat arra, hogy amennyiben úgy döntenek, hogy kiegészítő jelleggel harmadik fél által nyújtott szolgáltatást vesznek igénybe, a rendelet már nem biztosítja a magánélet védelmét.

Időszakos műszaki ellenőrzések

A fedélzeti e-segélyhívó rendszer időszakos műszaki vizsgálatainak a gépjárművek és pótkocsijuk időszakos műszaki vizsgálatáról és a 2009/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alá kell tartozniuk.

MÓDOSÍTÁS:

A Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság felkéri a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A közúti közlekedésbiztonság további javítása érdekében az „e-segélyhívó: nem várható tovább a rendszer kiépítése”⁶ című **közlemény** új intézkedéseket javasol, **hogy felgyorsítsa** a fedélzeti segélyhívó **elterjesztését** az Unióban. A javasolt intézkedések egyike kötelezővé tenné a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítését minden új gépjárműbe, a 2007/46/EK irányelv II. mellékletében meghatározott M1 és N1 jármű-kategóriával kezdve.

⁶ COM(2009)0434

Módosítás

(3) A közúti közlekedésbiztonság további javítása érdekében az „E-segélyhívó: nem várható tovább a rendszer kiépítése” című **közlemény**⁶ új intézkedéseket javasol a fedélzeti segélyhívó **szolgáltatás kiépítésére** az Unióban, **figyelembe véve a technológiasemlegesség elvét**. A javasolt intézkedések egyike kötelezővé tenné a fedélzeti e-segélyhívó rendszerek beépítését minden új gépjárműbe, a 2007/46/EK irányelv II. mellékletében meghatározott M1 és N1 jármű-kategóriával kezdve.

⁶ COM(2009)0434

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 5 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) Az uniós e-segélyhívó szolgáltatás bevezetése várhatóan csökkenteni fogja az Unióban a közúti halálesetek számát, illetve kevesebb súlyos sérültje lesz a közúti baleseteknek. Az e-segélyhívó rendszer kötelező bevezetése mindenki számára elérhetővé tenné a szolgáltatást, és így hozzájárulna az emberi szenvedés, valamint az egészségügyi és **egyéb** költségek csökkentéséhez.

Módosítás

(5) Az uniós e-segélyhívó szolgáltatás bevezetése várhatóan csökkenteni fogja az Unióban a közúti halálesetek számát, illetve kevesebb súlyos sérültje lesz a közúti baleseteknek, **a segélyhívó szolgálatok megfelelő gyorsaságának köszönhetően az áldozatok megmentése során**. Az e-segélyhívó rendszer kötelező bevezetése mindenki számára elérhetővé tenné a szolgáltatást, és így hozzájárulna az emberi szenvedés, valamint az egészségügyi **költségek, illetve a balesetek nyomán kialakuló forgalmi torlódásokkal és az út menti segélyhívó telefonok üzembe helyezésével kapcsolatos** költségek csökkentéséhez.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen **a** műholdas navigációs programok, többek között az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

Módosítás

(6) A pontos és megbízható helymeghatározási információk biztosítása nélkülözhetetlen eleme a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hatékony működésének. Ezért helyénvaló előírni, hogy a rendszer kompatibilis legyen **az operatív** műholdas navigációs programok, többek között az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról szóló, 2008. július 9-i 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben⁸ meghatározott Galileo- és EGNOS-programok alapján létrehozott rendszerek által nyújtott szolgáltatásokkal.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat 7 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(7) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus.

Módosítás

(7) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelése először csak az új **típusú** személygépjárművekre és a könnyű haszongépjárművekre (M1 és N1 kategória) vonatkozik majd, amelyek esetében már létezik a szükséges aktiváló mechanizmus. **A 2015 októbere után gyártandó meglévő járműtípusokat mielőbb fel kell szerelni a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel. A Bizottságnak egy jogalkotási javaslat benyújtása érdekében további kutatást és hatásvizsgálatot kell végeznie más járműkategóriák, például nehéz tehergépjárművek, autóbuszok és motorkerékpárok, valamint mezőgazdasági traktorok 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel való, kellő idejű felszerelésének lehetőségéről.**

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(7a) A fogyasztók számára valós áttekintést kell nyújtani a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszerről és a magánszolgáltatású e-

segélyhívó rendszerről az ilyen rendszerrel felszerelt járművek esetében, valamint átfogó és megbízható tájékoztatást kell adni a kínálatban szereplő, magánszolgáltatású fedélzeti segélyhívó vagy vészhelyzeti alkalmazásokhoz kapcsolódó bármely további funkcióról vagy szolgáltatásról, és a szolgáltatás harmadik fél alkalmazásainak beszerzése esetén várható szintjéről és a vonatkozó költségekről.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. *Ezeket* a kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét.

Módosítás

(8) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kötelező beszerelésétől függetlenül valamennyi érdekelt félnek – mint például az autógyártóknak és a független szolgáltatóknak – jogában áll, hogy kiegészítő, *harmadik fél által nyújtott* vészhelyzeti és/vagy hozzáadott értéket jelentő szolgáltatásokat kínáljon a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszer mellett vagy arra építve. A kiegészítő szolgáltatásokat azonban úgy kell megtervezni, hogy ne vonják el fokozottan a járművezető figyelmét *és megfeleljenek az adatvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályoknak. Biztosítani kell továbbá, hogy a segélyhívó központok hatékony munkáját semmilyen körülmények között ne hátráltassák a járműgyártók párhuzamos segélyhívó szolgálatai.*

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a fedélzeti e-segélyhívó rendszernek ingyenesnek kell lennie, a független szolgáltatók hátrányos megkülönböztetése nélkül, és egy olyan kölcsönösen átjárható és nyílt hozzáférésű platformon kell alapulnia, amely alkalmas a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására.

Módosítás

(9) A fogyasztók szabad választása és a tisztességes verseny, valamint az innováció ösztönzése és az Unió információs technológiai ágazata által a globális piacokon elért versenyképesség ösztönzése érdekében a **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszernek ingyenesnek kell lennie, a független szolgáltatók hátrányos megkülönböztetése nélkül, és egy olyan kölcsönösen átjárható, nyílt hozzáférésű, **biztonságos és egységes** platformon kell alapulnia, amely alkalmas a lehetséges jövőbeli fedélzeti alkalmazások és szolgáltatások nyújtására.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat 9 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9a) A kiegészítő fedélzeti alkalmazások vagy szolgáltatások bevezetése nem késleltetheti e rendelet hatálybalépését vagy alkalmazását.

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat 10 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10a) Biztonsági vonatkozású rendszerként az e-segélyhívó a lehető legmagasabb szintű megbízhatóságot igényli. Biztosítani kell ezért a minimálisan előírt adatok és a hangátvitel pontosságát és a minőséget, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer hosszú

*élettartamának és tartósságának
garantálása érdekében egységes vizsgálati
rendszert kell kidolgozni. Ez a .../.../EU
rendelettel^{8a}* összhangban elvégzett
időszakos műszaki vizsgálatok körébe
tartozik. A vizsgálatra vonatkozó részletes
rendelkezéseket a rendelet vonatkozó
mellékletének kell tartalmaznia.*

*^{8a} Az Európai Parlament és a Tanács
rendelete a gépjárművek és pótkocsijaik
időszakos műszaki vizsgálatáról és a
2009/40/EK irányelv (HL L...) hatályon
kívül helyezéséről.*

*Megjegyzés a HL részére: Kérem, illessze
be a 2012/0184(COD) dokumentum
számát, időpontját és kihirdetési
hivatkozását.*

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 13 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(13) A 29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett és a 2006. szeptember 26-án elfogadott, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban⁹ olvasható ajánlások szerint a személyes adatok fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie a személyes adatok védelmére a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben¹⁰ és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről,

Módosítás

(13) A 29. cikk alapján létrehozott adatvédelmi munkacsoport által tett és a 2006. szeptember 26-án elfogadott, az e-segélyhívó kezdeményezés adatvédelmi és a magánélet védelmével kapcsolatos vetületeivel foglalkozó munkadokumentumban⁹ olvasható ajánlások szerint a személyes adatok fedélzeti e-segélyhívó rendszerben történő feldolgozásának meg kell felelnie a személyes adatok védelmére a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben¹⁰ és az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről,

feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)¹¹ előírt szabályoknak, különösen annak garانتálása érdekében, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vészhívások **megfelelő** kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák.

⁹ 1609/06/EN – WP 125.

¹⁰ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

¹¹ HL L 201., 2002.7.31., 37. o.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 14 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”)¹¹ előírt szabályoknak, különösen annak garانتálása érdekében, hogy a fedélzeti e-segélyhívó rendszerrel felszerelt járművek a 112-es e-segélyhívóval összefüggő rendes működési állapotukban ne legyenek visszakövethetők, folyamatos nyomon követésük ne legyen lehetséges, és a fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vészhívások **közszolgálati válaszpontok általi** kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák.

⁹ 1609/06/EN – WP 125.

¹⁰ HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

¹¹ HL L 201., 2002.7.31., 37. o.

Módosítás

(14a) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer időszakos műszaki vizsgálatának a gépjárművek és pótkocsijuk időszakos műszaki vizsgálatáról és a 2009/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet hatálya alá kell tartoznia.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 16 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(16) A járműgyártóknak elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez.

Módosítás

(16) A járműgyártóknak elegendő időt kell biztosítani arra, hogy alkalmazkodjanak az e rendeletben meghatározott műszaki követelményekhez, ***például a szükséges vizsgálatok adott esetben eltérő feltételek melletti elvégzéséhez, a követelményeknek megfelelően.***

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ez a rendelet megállapítja a járművek fedélzeti e-segélyhívó rendszer tekintetében való EK-típusjóváhagyására vonatkozó műszaki követelményeket.

Módosítás

Ez a rendelet megállapítja a járművek ***112-es hívószámú*** fedélzeti e-segélyhívó rendszer tekintetében való EK-típusjóváhagyására vonatkozó műszaki követelményeket.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat

3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

1. „fedélzeti e-segélyhívó rendszer”: olyan, ***vagy*** a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó rendszer, amely mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével minimálisan előírt szabványos adatokat továbbít, és a 112-es segélyhívó számon alapuló hangátviteli csatornát hoz létre a járműben tartózkodók és egy közbiztonsági válaszpontra között;

Módosítás

1. „***112-es hívószámú*** fedélzeti e-segélyhívó rendszer” ***vagy „nyilvános e-segélyhívó”***: olyan ***inaktív***, a járműbe épített érzékelők révén automatikusan, vagy manuálisan bekapcsolódó rendszer, amely ***nyilvános*** mobil, vezeték nélküli hírközlési hálózatok segítségével minimálisan előírt szabványos adatokat továbbít, és a 112-es segélyhívó számon alapuló hangátviteli csatornát hoz létre a járműben tartózkodók és egy közbiztonsági válaszpontra között;

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

2. „fedélzeti rendszer”: a fedélzeti berendezés, valamint az e-segélyhíváshoz szükséges adattovábbítás indítására, kezelésére és nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolítására szolgáló eszköz együttesen, amely a nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül kapcsolatot teremt a jármű és az e-segélyhívó szolgáltatást megvalósító eszköz között.

Módosítás

2. „**beépített** fedélzeti **készülék**”: a fedélzeti berendezés, valamint az e-segélyhíváshoz szükséges adattovábbítás indítására, kezelésére és nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolítására szolgáló eszköz együttesen, amely a nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül kapcsolatot teremt a jármű és az e-segélyhívó szolgáltatást megvalósító eszköz között.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. „e-segélyhívás”: a járművön belülről a 112-es hívószámra indított, automatikus (a járművön belüli érzékelő által kiváltott) vagy manuális segélyhívás, amely nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózatokon keresztül minimálisan előírt adatokat továbbít és hangátviteli összeköttetést létesít a jármű és az e-segélyhívási KBVP között;

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 3 cikk - 1 bekezdés - 2 b pont (új)

2b. „harmadik fél által szolgáltatott e-segélyhívó rendszer” vagy „magán e-segélyhívó”: az EN 16102:2011 szabványnak megfelelő olyan, a kocsitulajdonosa és egy szolgáltató szerződésén alapuló segélyhívó rendszer, amely magában foglalja az adatok szolgáltatást nyújtó harmadik félnek történő továbbítását, valamint az említett szolgáltatást nyújtó harmadik féllel mobil, vezeték nélküli távközlési hálózatokon keresztül létrejött beszédhívást.

Súlyos baleset esetén a szolgáltatást nyújtó harmadik fél beszédkapcsolatot hoz létre a legalkalmasabb közbiztonsági válaszpontra (KBVP), és továbbítja részére az esettel kapcsolatos valamennyi lényeges információt, ideértve az EN 15722 szabványban (Intelligens közlekedési rendszer – E-biztonság – Az e-segélyhívó rendszer által küldött minimálisan előírt adatok) meghatározott információkat is;

Indokolás

A „harmadik fél által szolgáltatott e-segélyhívó rendszer” immár több éve fontos segítségnyújtási szolgáltatást végez balesetek esetén. Az összeurópai segélyhívó rendszer (EN 16072: 2011) mellett standardizálták a harmadik fél által szolgáltatott e-segélyhívó rendszert (EN 16102:2011), amely lehetővé teszi a két életmentő rendszer párhuzamos alkalmazását a gépjárműben.

Módosítás 18

**Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk - 1 bekezdés - 2 c pont (új)**

2c. „közbiztonsági válaszpontra” (KBVP): konkrét helyszín, ahol a beérkező segélyhívások első fogadása egy tagállam hatósága vagy az érintett tagállam által

elismert magánszervezet felelőssége mellett történik, a mentőszolgálatok értesítése érdekében;

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés –2 d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2d. „fedélzeti eszköz” : olyan állandó jelleggel beépített berendezés a járművön belül, amely hozzáféréssel rendelkezik az e-segélyhívási tranzakciók nyilvános, mobil, vezeték nélküli távközlési hálózaton keresztül történő lebonyolításához szükséges, járművön belüli adatokhoz, illetve ezeket biztosítja;

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy valamennyi új járműtípusukat úgy alakítják ki, hogy az Unió területén bekövetkező súlyos baleset esetén a rendszer automatikusan e-segélyhívást kezdeményezzen a 112-es **egységes európai** segélyhívó számra.

A gyártók igazolják, hogy valamennyi új járműtípusukat úgy alakítják ki, hogy az Unió területén bekövetkező, **a járművön belüli egy vagy több érzékelő és/vagy processzor aktiválásával érzékelt** súlyos baleset esetén a rendszer automatikusan e-segélyhívást kezdeményezzen a 112-es segélyhívó számra.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A gyártók igazolják, hogy az új **járműveket** úgy alakítják ki, hogy a 112-es egységes európai segélyhívó számra manuálisan is lehessen e-segélyhívást kezdeményezni.

Módosítás

A gyártók igazolják, hogy az új **járműtípusokat** úgy alakítják ki, hogy a 112-es segélyhívó számra manuálisan is lehessen e-segélyhívást kezdeményezni.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az első és második albekezdés nem érinti a járműtulajdonos azon jogát, hogy a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren kívül egy másik, fedélzeti vészhelyzeti segélyhívó rendszert használjon, amely hasonló szolgáltatást nyújt. Ebben az esetben ennek a másik segélyhívó rendszernek meg kell felelnie az EN 16102 „Intelligens közlekedési rendszer – e-Biztonság – Harmadik felek szolgáltatásai által támogatott e-segélyhívás – Működési követelmények” szabványnak, és a gyártók és a szolgáltatók igazolják, hogy a beépített fedélzeti rendszer tartalmaz egy kapcsoló mechanizmust, amely biztosítja, hogy egyszerre csak egy rendszer aktív, és hogy a 112-es hívószámú e-segélyhívó rendszer automatikusan bekapcsol abban az esetben, ha a másik segélyhívó rendszer nem működik.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) Valamennyi autógyártónak tájékoztatnia kell ügyfeleit a 112-es hívószámú ingyenes és nyilvánosan elérhető e-segélyhívó rendszerről.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a fedélzeti **rendszerekben** található vevők kompatibilisek legyenek **a** műholdas navigációs rendszerek, köztük a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal.

Módosítás

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a **beépített** fedélzeti **készülékben** található vevők kompatibilisek legyenek **az operatív** műholdas navigációs rendszerek, köztük a Galileo- és az EGNOS-rendszer nyújtotta helymeghatározási szolgáltatásokkal.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) A gyártók igazolják, hogy az önteszt során vagy azt követően érzékelt olyan kritikus rendszerhiba esetén, amely az e-segélyhívás végrehajtására való képesség hiányához vezetne, a jármű utasai figyelmeztetést kapnak.

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer valamennyi független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül hozzáférhető kell, hogy legyen **legalább javítási és karbantartási** célokra.

Módosítás

(6) A **112-es hívószámú** fedélzeti e-segélyhívó rendszer **minden eleme** valamennyi független gazdasági szereplő számára ingyenesen és megkülönböztetés nélkül hozzáférhető kell, hogy legyen **járműjavítási és -karbantartási** célokra.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat 5 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) E rendelet elfogadását követően és adott esetben az Európai Bizottság megkezdi egy járműjavítás és -karbantartás céljaira szolgáló, kölcsönösen átjárható, egységesített, biztonságos és nyílt hozzáférésű platform, illetve jövőbeni fedélzeti alkalmazások vagy szolgáltatások technikai követelményeinek kidolgozását. Az e-segélyhívó rendszereket e platform szabványaihoz kell igazítani, amint ezek hozzáférhetővé válnak.

Indokolás

Ez a rendelet az e-segélyhívó szolgáltatás működésére korlátozódik. A nyílt hozzáférésű platform hasznos, és szükséges a kidolgozása, mivel nagy segítséget jelent az uniós járművezetők számára, biztosítva számukra a választás szabadságát. Azonban további kutatásra van szükség annak érdekében, hogy a nyílt platform megszervezéséhez jól átgondolt szabályokat javasoljanak. A Bizottságnak ezért e rendelet elfogadását követően meg kell kezdenie egy erre irányuló javaslat kidolgozását.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A fedélzeti e-segélyhívó rendszerbe a magánélet védelmét erősítő technológiákat kell építeni, amelyek a kívánt mértékben védik az e-segélyhívó felhasználóit, valamint megfelelő biztosítékot jelentenek a megfigyelés és a visszaélés megelőzésére.

Módosítás

A fedélzeti e-segélyhívó rendszerbe a magánélet védelmét erősítő technológiákat kell építeni, amelyek a kívánt mértékben védik az e-segélyhívó felhasználóit, valamint megfelelő biztosítékot jelentenek a megfigyelés és a visszaélés megelőzésére. ***Az autógyártóknak megfelelő tájékoztatást kell nyújtaniuk ügyfeleik számára arról, hogy a harmadik fél által nyújtott szolgáltatásokból fakadóan nyomon követhetik a jármű helyzetét, ami hatással lehet a magánéletükre.***

Módosítás 29

**Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák.

Módosítás

(2) ***A közbiztonsági válaszponthoz érkező, a fedélzeti 112-es hívószámú e-segélyhívó rendszer által elküldött minimálisan előírt adatok csak a közbiztonsági válaszponthoz számára a vészhívások megfelelő kezeléséhez szükséges legalapvetőbb információkat tartalmazzák. A minimálisan előírt adatokat rendszeresen felül kell vizsgálni a választható minimálisan előírt adatok kötelező minimálisan előírt adatokká való átminősítése, illetve a minimálisan előírt adatok hasznos információval való esetleges bővítése vonatkozásában.***

Indokolás

Bizonyos hasznos információk, például az utasok száma jelenleg nem elérhető minden jármű esetében. Ezt az információt elérhetővé lehetne tenni a típusjövahagyás szabályozásának jövőbeni módosításaira tekintettel. A jelenleg választható adatokat át lehetne sorolni kötelező adatokká.

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a **fedélzeti** e-segélyhívó rendszerben történő adatfeldolgozásról és különösen a következőkről:

Módosítás

(3) A gyártók gondoskodnak arról, hogy az e-segélyhívó felhasználói **szabadon választhassanak az e-segélyhívás szolgáltatói között, és** világos és átfogó tájékoztatást kapjanak a **magán** e-segélyhívó rendszerben történő adatfeldolgozásról és különösen a következőkről:

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

f) az adatok fedélzeti **rendszerben** való megőrzésének időtartama;

Módosítás

f) az adatok **beépített** fedélzeti **készülékben** való megőrzésének időtartama;

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat 6 cikk – 3 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg

i) minden szükséges további információ a személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő feldolgozásáról.

Módosítás

i) minden szükséges további információ a személyes adatoknak e-segélyhívó magánszolgáltatással és/vagy egyéb hozzáadott értéket képviselő szolgáltatásokkal összefüggésben történő feldolgozásáról, **külön figyelemmel arra, hogy különbségek lehetnek a 112-es hívószámú fedélzeti e-segélyhívó rendszeren és a magánszolgáltatású e-segélyhívó rendszereken vagy egyéb,**

*hozzáadott értéket képviselő
szolgáltatásokon keresztül elvégzett
adatfeldolgozás között, különös tekintettel
a jármű folyamatos nyomon követésére.*

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat 7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Article 7a

Időszakos műszaki vizsgálat

*(7a) A fedélzeti e-segélyhívó rendszer
időszakos műszaki vizsgálatával
kapcsolatos előírásokat a gépjárművek és
pótkocsijuk időszakos műszaki
vizsgálatáról és a 2009/40/EK európai
parlamenti és tanácsi irányelv hatályon
kívül helyezéséről szóló európai
parlamenti és tanácsi rendeletben kell
szabályozni.*

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Mentességek

Mentességek és *utólagos felszerelés.*

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat 8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Article 8a

A 2015 októbere előtt típusjóváhagyáson

átesett járműveket illetően sor kerülhet mobil végberendezéssel rendelkező e-segélyhívó rendszer utólagos felszerelésére, mind nyilvános, mind magán e-segélyhívó szolgáltatások esetében.

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság [...] *-tól/-től [Publications Office, please insert the exact date of entry into force] határozatlan időre* szóló felhatalmazást kap az 5. cikk (7) bekezdésében, a 6. cikk (4) bekezdésében és a 8. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

Módosítás

(2) A Bizottság *az e rendelet hatálybalépését követő ötéves időszakra* szóló felhatalmazást kap az 5. cikk (7) bekezdésében, a 6. cikk (4) bekezdésében és a 8. cikk (2) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására. *A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam lejártá előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.*

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok megállapítják az abban az esetben alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, ha a gyártók nem felelnek meg e rendelet rendelkezéseinek, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell

Módosítás

(1) A tagállamok megállapítják az abban az esetben alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, ha a gyártók nem felelnek meg e rendelet rendelkezéseinek *és a vonatkozó, felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak*, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok érvényesítése érdekében. Az előírt szankcióknak

lenniük. A tagállamok értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.

hatékonyak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük, **különösen e rendelet 6. cikkének megsértése esetén**. A tagállamok értesítik a Bizottságot e rendelkezésekről, és haladéktalanul közlik a Bizottsággal az e rendelkezéseket érintő minden későbbi módosítást is.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat 10 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

10a. cikk

Jelentéstétel

(10a) A Bizottság legkésőbb 2018. október 1-jéig értékelő jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács számára a fedélzeti e-segélyhívó rendszer eredményeiről. A Bizottság megvizsgálja, hogy a rendelet hatályát ki kell-e terjeszteni más járműtípusokra, például a kétkerekű gépjárművekre, a nehéz tehergépjárművekre és az autóbuszokra. A Bizottság adott esetben jogalkotási javaslatot nyújt be.

ELJÁRÁS

Cím	A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítése	
Hivatkozások	COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD)	
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 1.7.2013	
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	TRAN 1.7.2013	
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Philippe De Backer 3.9.2013	
Vizsgálat a bizottságban	5.11.2013	16.12.2013
Az elfogadás dátuma	17.12.2013	
A zárószavazás eredménye	+: 40 –: 4 0: 0	
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Magdi Cristiano Allam, Inés Ayala Sender, Georges Bach, Erik Bánki, Izaskun Bilbao Barandica, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Christine De Veyrac, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Knut Fleckenstein, Jacqueline Foster, Franco Frigo, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Mike Nattrass, Hubert Pirker, Dominique Riquet, Petri Sarvamaa, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Brian Simpson, Silvia-Adriana Țicău, Giommaria Uggias, Peter van Dalen, Patricia van der Kammen, Roberts Zile	
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Alfreds Rubiks, Sabine Wils, Karim Zéribi	
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Ivo Strejček	

ELJÁRÁS

Cím	A fedélzeti e-segélyhívó rendszer kiépítése			
Hivatkozások	COM(2013)0316 – C7-0174/2013 – 2013/0165(COD)			
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	13.6.2013			
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	IMCO 1.7.2013			
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	ITRE 1.7.2013	TRAN 1.7.2013	LIBE 12.12.2013	
Társbizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 16.1.2014			
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Olga Sehnalová 9.7.2013			
Vizsgálat a bizottságban	25.9.2013	5.11.2013	28.11.2013	16.12.2013
	22.1.2014			
Az elfogadás dátuma	11.2.2014			
A zárószavazás eredménye	+: –: 0:	34 2 1		
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Adam Bielan, Preslav Borissov, Jorgo Chatzimarkakis, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Eduard-Raul Hellvig, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Barbara Weiler			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Emma McClarkin, Roberta Metsola, Konstantinos Poupakis, Olga Sehnalová, Gabriele Stauner, Jutta Steinruck, Marc Tarabella, Wim van de Camp, Patricia van der Kammen			
Benyújtás dátuma	13.2.2014			